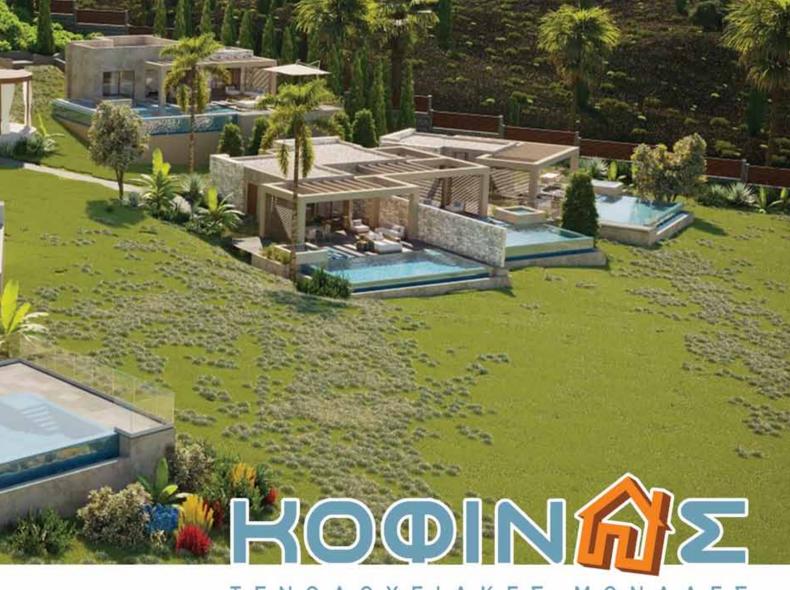
# HOTELIER INTERNATIONAL





- Ενεργειακή κπάση Α Πιστοποιημένη πράσινη δόμηση Εγγύηση μέσω πειραμάτων από το ΕΜΠ





ΈΕΝΟΔΟΧΕΙΑΚΕΣ ΜΟΝΑΔΕΣ & ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΑ ΚΑΤΑΛΥΜΑΤΑ







### HOTELIER INTERNATIONAL SOUTHERN EUROPEAN EDITION

PUBLISHER: AMOS INTERNATIONAL IKE SOLONOS 107, ATHENS 10678 TEL: +30 210 6756766 (ATH) GREECE +39 040 637690 (TS) ITALY

INFO@HOTELIERINTERNATIONAL.GR

EDITOR: MARIA ELISA D'ALESSANDRO

PHOTO: HOTELIER INTERNATIONAL MEDIA LAYOUT: HOTELIER INTERNATIONAL MEDIA

#### INTERNATIONAL PUBLISHER

HOTELIER INTERNATIONAL & NP PUBLISHING THOMAS BOTKA © ALL RIGHTS RESERVED, 2021

CONTRIBUTING WRITERS: CHRISTIAN KESZTHELYI, VERONIKA GULYÁS, ROBIN MARSHALL, SUZANNE WALES

ISSN: 2732-9291

# INSIDE ISSUE NO.1 THE WELCOME TO GREECE ISSUE – 2021

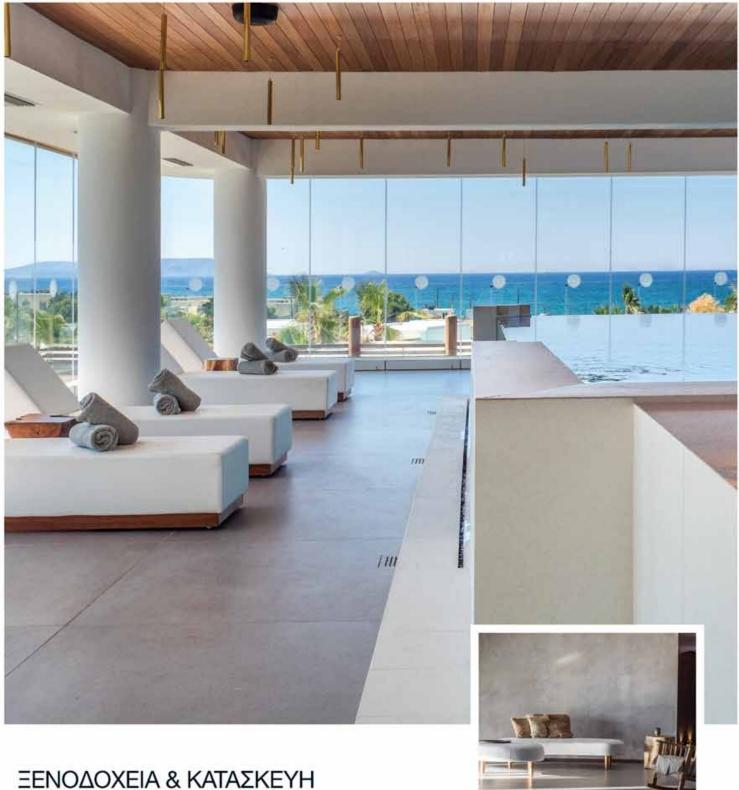
DITORIAL
CONCIERGE A HOTELIER'S HELP DESK
MAYFAIR ART DECO
DAVITEL HOTEL
0&A WITH MARCEL WANDERS
HE BEST HISTORICAL BARS
RGIRO BARBARIGOU
RT IN WHITE



# CAT® ΠΟΙΟΤΗΤΑ CAT® ΕΠΙΔΟΣΕΙΣ ΑΠΟΛΥΤΗ ΑΞΙΑ



Τα Νέα μοντέλα Cat GC είναι σχεδιασμένα για εφαρμογές Εφεδρικής Λειτουργίας και έχουν κατασκευαστεί ώστε να παρέχουν μια ισχυρή και αξιόπιστη λύση για οικιακή ή επαγγελματική χρήση, για πελάτες που αναζητούν προσιτή ενέργεια.



### ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ & ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΛΥΣΕΩΝ ΜΑΡΕΙ

Η επιλογή υλικών, υψηλής αξίας, εξελίσσει τους χώρους των ξενοδοχείων, από λειτουργικούς σε χώρους επίδειξης για τη σχεδιαστική τέχνη. Η Μαρεί διαθέτει εκτεταμένη γκάμα ειδικών συστημάτων - κατάλληλα για τις ιδιαίτερες απαιτήσεις των ξενοδοχειακών κατασκευών - που μπορούν να εξασφαλίσουν τα καλύτερα αισθητικά και λειτουργικά αποτελέσματα σε βάθος χρόνου.

Με την ποιότητα και την τεχνογνωσία της Μαρεί.







### www.karafillis.gr

Η εταιρία Καραφύτλης ΑΕ είναι μια σύγχρονη μονάδα παραγωγής και εμπορίας επίπλων εισαγωγής, η οποία στεγάζεται σε χώρο 5.500 τ.μ. στο 1ο χήμ. Εθνικής Οδού Κομοτηνής-Απεξανδρούποτης. Λειτουργεί από το 1960 δυναμικά όχι μόνο στο χώρο του επίππου (μοντέργου και κλασικού), αλλά και σε έπιπλο κουχίνας, ντουλάπες, κουφωμάτων, θωρακισμένων θυρών, παιδικού δωματίου, εξοπηισμού ξενοδοχείων και ειδικών κατασκευών καταστημάτων.

Είναι η μοναδική μονάδα κατασκευής επίπθου σε Ανατοθική Μακεδονία και Θράκη που έχει τη δυνατότητα και μπορεί μέσα από δικά μας ή δικά σας οχέδια και διαστάσεις να πραγματοποιήσει κάθε σας επιθυμία (σχέδια, διαστάσεις, χρώματα, ποιότητα ξύπου, υφάσματα εισαγωγής κ.α.). Επίσης διαθέτει στη μονάδα παραγωγής της τρίτης γενεάς μηχανήματα που σε συνδυασμό με το ανθρώπινο δυναμικό, την καθιστά πρωτοπόρα και μοναδική στο χώρο της. Τέπος, στον εκθεσιακό χώρο θα βρείτε τις νέες τάσεις του επίπηνικού και ξένου επίππου καθώς και τα μοναδικά χειροποίπτα σκαλιστά έπιπλα "Καραφύλλης",

Μοντέρνα και διαχρονικά σχέδια και ειδικές κατασκευές για τις πιο απαιτητικές ξενοδοχειακές εγκαταστάσειs για κάθε αισθητική και πειτουργική ανάγκη. Απότλυτα εναρμονισμένες με τις νόμιμες Ευρωπαϊκές προδιαγραφές για κάθε κατηγορία ξενοδοχείου, αναδεικνύουν με μοναδικό τρόπο την επίπθωση και προσθέτους στον χώρο αξεπέραστη κομψόπτα και στιθ.

- Εσωτερικές πόρτες
- Θωρακισμένες πόρτες
- Eninha kouzívas
- Ντουλάπες

- Παιδικό δωμάτιο
- Εξοπλισμός ξενοδοχείων
- Κουφώματα
- Ειδικές κατασκευές



1ο χημ. Κομοτηνής Απεξανδρούποπης, 69100 Κομοτηνή

Εργοστάσιο: (+30) 25310 24452 Eκθεση: (+30) 25310 26170 Fax: (+30) 25310 26170 KIV.: 6976 674110

Email: karafip@otenet.gr





· Çamsan Flooring AC4 Προϊόντα 32ης Κατηγορίας που χρησιμοποιούνται για χώρους εργασίας και χώρους διαβίωσης μέσης πυκνότητας: «Αντοχή στην τριβή (AC4):  $32\eta \tau \dot{\alpha} \xi \eta >= '3f 4000 EN 13329 EN 13329$ »





- · Μονάδα ελαστικότητας: 3500 N /mm2 EN 310
- · Επιφανειακό πορώδες: 25 cm 24ωρο φουσκωτό: >13 EN 317
- Αντοχή σε εφελκυσμό: min. 1,6 N/mm2 EN 319
- · Αντοχή σε κάμψη: min 40 N/mm2 EN 310





### DECORATIVE

It presents a precisely printed nd very authentic pattern that ics ag wood or concrete



With its high-density glass fibres. it ensures dimensional stability and resistance to changing temperature

#### HOW ARE VINYL FLOORS BUILT?

#### VINYL SUBBASE

A durable and waterproof layer that prevents flooring boards from warping and bending

A durable polyurethane coating protects the floor against. damage and stains, gives it a natural look and ensures easy

#### VINYE CORE

This highly durable, waterproof. and soundproof core ensures. durability of your floor for many years



ΚΑΡΑΦΥΛΛΗΣ Α.Ε. ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ÇAMSAN - VOX ΓΙΑ ΟΛΗ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ



## ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΕΣ ΠΟΥ ΣΑΣ ΕΜΠΝΕΟΥΝ ΝΑ ΖΕΙΤΕ ΜΑΖΙ ΤΟΥΣ

ΠΕΡΓΚΟΛΕΣ - ΚΕΡΑΜΟΣΚΕΠΕΣ - ΕΙΔΙΚΕΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ







...είναι θέμα επιλογής





# GMÐ constructions

...it's a matter of choice

🖓 Α. Παπανδρέου 47, Ελούντα, 72053, Κρήτη | 47 Α. Papandreou St., Elounda, 72053, Crete 📞 +30 28410 44173 | +30 6944680328 | +30 6942945050 🛮 🔀 info@gmgconstructions.gr

www.gmgconstructions.gr







#### **EDITORIAL**

n cold days, cuddled up in a warm blanket with a cup of tea or hot chocolate, what else could be sweeter than making travelling plans? The current edition of Hotelier International Magazine is ready to be your best partner in this task. Some of the destinations listed here take us to faraway lands while there are truly exciting things going on almost on your very doorsteps.

In the "Concierge" section, a wide array of recent developments, as well as exciting news from around the industry, and amazing hotel and spa openings served as appetisers.

There are so many interesting people out there and we have again managed to engage in conversations with some of them. Enter Marcel Wanders, and let there be light.

The Dutch interior designer uses fantastic techniques and colours. We're proud that he spent half a day with us during his travel and gave us an exclusive interview.

What we cannot have enough of, once again, is gastronomy. This time, we have aimed for the stars (really) and explored some of the best of the best, be it in Singapore, the United States or Japan. These top bars, restaurants and chefs share some of the secrets behind their creative process, but you may well feel you have no other choice but to travel to eat!

As always, our aim is to share the most innovative ideas, to inspire and to provide content that pleases the beholder, but also appeases the inquisitive mind. Please hold, read, see and love the newest issue of the Hotelier International Magazine as much as we do.

YOURS FAITHFULLY,
MARIA ELISA D'ALESSANDRO – EDITOR



Από ένα απλό σχέδιο μέχρι μια ολοκληρωμένη κατασκευή ενός χώρου ευεξίας και Spa, είμαστε δίπλα σας δίνοντας σας ιδέες & λύσεις για ξεχωριστές & πρωτότυπες δημιουργίες!



- · Διαμόρφωση και κατασκευή χώρων ευεξίας & SPA
- Ειδικές κατασκευές χώρων ντούζ και μονάδων νερού – Emotional showers
- Θερμαινόμενα κρεββάτια και καναπέδες
- Διαμόρφωση πισίνων και ξαπλώστρες
- Δωμάτια αλατοθεραπείας και κρυοθεραπείας
- Διαχωριστικά χώρων
- Διακοσμητικά στοιχεία
- Ολοκληρωμένες λύσεις μηχανολογικού εξοπλισμού

# Δημιουργούμε Νέους Κόσμους

Γνωρίστε τις απεριόριστες δυνατότητες του EPS όπως έχουν κάνει τα μεγαλύτερα ξενοδοχεία στην Κρήτη

Acro Wellness Suits • Sea Side Resort & Spa Hotel Anemos luxury Grand Resort • Royal Blue Resort Creta Maris Beach Resort • Atlantica Akti Zeus Candia Maris Resort & Spa











# 

M DESIGN EPIPLO www.mdesign.gr

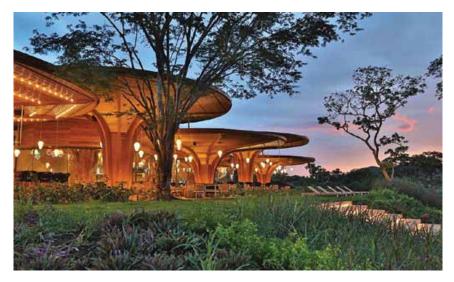
- Μελετούμε, σχεδιάζουμε και κατασκευάζουμε, το δικό σας μοναδικό πλάνο -

EPΓΟΣΤΑΣΙΟ/ΠΑΡΑΓΩΓΗ | 1ο ΧΛΜ ΣΧΗΜΑΤΑΡΙΟΥ - ΧΑΛΚΙΔΑΣ, ΣΧΗΜΑΤΑΡΙ ΒΟΙΩΤΙΑΣ | T. 22620 59494-5 SHOWROOM | NEOΦYTOY 58, ΧΑΛΚΙΔΑ | T. / F. 22210 77006 | info@mdesign.gr



#### **ISSUE NO. 1 2021 A HOTELIER'S HELP DESK**

## **W HOTELS OPENED W COSTA RICA**



W Hotels Worldwide, part of Marriott International, Inc., opened W Costa Rica - Reserva Conchal, the first W hotel in the country. The highly anticipated W Costa Rica brings an exciting new energy to the nation's tropical hotel scene, offering guests and locals alike the chance to soak in the iconic W lifestyle. In addition to being the second W hotel to open in Central America (following W Panama), W Costa Rica is also the newest W Escape, the brand's unique spin on the traditional resort experience - zip line and all. Get ready, jet set, and let's go... W Costa Rica is located within a 2,300acre nature reserve just minutes from Tamarindo, an internationally-renowned surf spot that has earned a reputation among amateur and professional wave enthusiasts. Surfing not your style? Nearby Playa Flamingo offers horseback riding, ATV and catamaran rides as well as fishing, snorkeling and jungle exploration by foot. In the dry season (December through April).

## NEW ARIA BOUTIQUE HOTEL IN GREECE

Aria Hotels, the boutique hotel and villas company wholly owned by the Libra Group, the latest addition to its portfolio of properties on Crete. The Island Concept is a luxury boutique hotel at Agios Nikolaos. The hotel opened its doors in 2019. This brings the total number of Aria hotels and holiday villas in Greece to 28. The company has added 8 Greek properties to its portfolio in the last years. Combining exclusivity and the highest standards of luxury, this distinctive hotel complex comprise rooms and suites, many with private pools, a restaurant and bar, a main pool, as well as a spa complex with all modern comforts. The style and layout of this exclusive hotel makes it ideal for couples: it is discreet and selfcontained on a small peninsula with spectacular views over the Aegean Sea. It also features a private beach.



## ORION SPAN ANNOUNCES CERTIFIED AGENT PROGRAM



Orion Span today announced that effective immediately, travel professionals booking clients for a future stay at its luxury space hotel will be eligible to receive a flat-rate \$50,000 commission. Starting at \$9.5M per person, Orion Span's 12-day trips to Aurora Station will begin in 2022, providing an unforgettable authentic astronaut experience. Pricing starts at \$9.5M per person; a deposit of \$80,000 is required for each traveler and can be placed by traditional payment methods as well as by cryptocurrency. Commissions will be paid in full after completion of the trip. "Since opening our hotel reservations in April, we've been met with great excitement as space enthusiasts from around the world have moved quickly to secure their reservations," said Frank Bunger, chief executive officer and founder of Orion Span.

## EDITION DEBUTED IN THE MIDDLE EAST

EDITION Hotels brings its signature, iconic style to the UAE with The Abu Dhabi EDITION, an exclusive waterfront oasis spearheading a new movement in the city that never stands still. The first EDITION in the Middle East, Abu Dhabi is a ground-breaking hotel concept brought to life by Ian Schrager, the visionary behind contemporary luxury as we know it, in collaboration with Marriott International. This powerful partnership brings with it the area's finest hotel concept, offering the ultimate elevated experience in design, food, amenities and entertainment. In a city that embraces the bold, the new and the revolutionary, The Abu Dhabi EDITION is a new kind of gathering place, unlike anything that has come before it. With 198 guest rooms and suites as well as 57 exclusive residences, this new jewel of Abu Dhabi delivers the best of both worlds: polished with personality, perfectionism with individualism and comfort with charisma and charm.



## TSINGPU RETREATS JOIN DESIGN HOTELS



Tsingpu Retreats bring together experiences of China's past aesthetics and traditions with the comforts of today across Tsingpu Tulou Retreat and Tsingpu Yangzhou Retreat, offering precious solace amongst each location's unique scenery, culture, and archetype. TAO (Trace Architecture Office) and Neri & Hu respectively worked traditional architecture into contemporary dwellings and public spaces where local masters, scholars, and craftsman in cultural heritage lead guests on tours and hands-on workshops in and around the retreat, uncovering Hakka and prosperous ancient Yangzhou customs, feng shui, and architecture. The Tsingpu Tulou Retreat is set in the UNESCO-listed area of Fujian Province in south-eastern China and comprises five classical tulou structures—centuries-old earthen buildings unique to this mountainous area of the country. Incredibly, three of these buildings were constructed during the latter part of the Qing dynasty.

## THE LUXURY COLLECTION, ITC GRAND GOA



ITC Grand Goa, a Luxury Collection Resort & Spa, on Arossim beach in Cansaulim, South Goa awaits its guests. Reinforcing its successful collaboration with ITC Hotels in India, the property celebrates the spirit of Goa and the rich culture of the destination. The resort's village-styled architecture draws inspiration from the region's Indo-Portuguese heritage, blending classical elegance with a distinctive regional allure. The Luxury Collection's hotels across India are renowned for their award-winning dining options, and ITC Grand Goa is no exception, offering six signature dining experiences that bring to life the colors and flavors of the destination. The 252-room resort will also feature expansive indoor and outdoor meeting & banquet spaces as well as a spa showcasing time-honored Indian wellness principles through a curated menu of treatments and services. Set amongst 45 lushly-landscaped acres, with direct access to the pristine Arossim beach, ITC Grand Goa embraces the captivating culture of Goa.

# **AUTOGRAPH COLLECTION HOTELS, VINTY TO COLLABORATE**

Autograph Collection Hotels, Marriott International's distinctive collection of passionately independent hotels, invites travelers to uncover the beauty of the Southern California coastline with its road trip packages. The curated packages are available at the brand's three newest West Coast destinations: westdrift Hotel in Manhattan Beach, Lido House in Newport Beach and Hotel Republic in San Diego. Each hotel was hand-selected for Autograph Collection Hotels' portfolio for its vision, design and craft, as well its strong role in the locale. In collaboration with Vinty, the premier classic car hire service in California, the road trip packages provide travelers with the opportunity to rent one-of-a-kind vintage cars to drive along the iconic Pacific Coast Highway and find retreat at one or more of the brand's newly opened hotels.



## YOTEL EXPANDS PORTFOLIO IN PORTUGAL



YOTEL operates a new hotel in Porto. The hotel is located on Rua de Gonçalo Cristóvão, in the heart of the traditional centre of Porto, adjacent to the city's business district - Rua de Santa Catarina. The property showcase the design excellence that YOTEL is known for worldwide. Integrating the fundamentals of luxury hotels into smaller smartly designed spaces, and offer approximately 147 rooms (known as cabins). As per typical YOTEL style, each cabin have a signature space-saving adjustable SmartBed™ with Serta gel mattress, ensuite bathrooms with rain showers, mood lighting and HD TVs that can easily be connected to guests' own devices. The project came to fruition following investment from owner United Investments Portugal, a luxury real estate developer renowned for the creation of world-class hotels and resorts across Portugal.

# O Super Hpwas του Χρώματος

Κορυφαία φροντίδα για τις επιφάνειες, τον άνθρωπο, το περιβάλλον.

Best-in-class πλαστικό χρώμα για εσωτερική χρήση, σε βελουτέ ματ (Eggshell) και ματ φινίρισμα.













## BRAEMAR ACQUIRED THE RITZ-CARLTON LAKE TAHOE



CBRE Hotels arranged the sale of the Ritz-Carlton, Lake Tahoe in Truckee, California. Global real estate investment company Kennedy Wilson sold the resort property for \$120 million to Braemar Hotels & Resorts, a Dallas-based real estate investment trust founded in 2013. The 170-key hotel opened in 2009, and Kennedy Wilson acquired the resort in 2012. The ski resort offers guestrooms and suites, a 17,000 square-foot slopeside spa, both indoor and outdoor meeting and event space and dining options. In 2017, Kennedy Wilson debuted Lake Club, a new facility on the shore of Lake Tahoe that provides guests direct access to the lake.

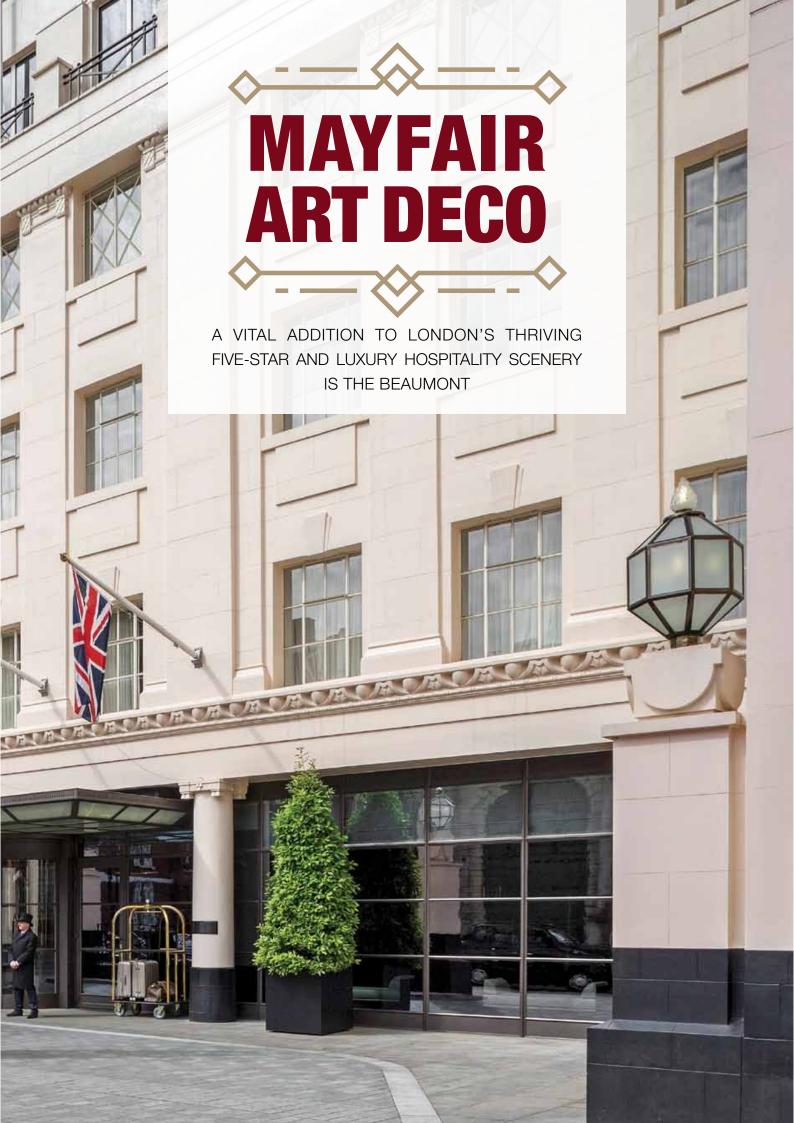
## HYATT REGENCY XUZHOU IN THE PARADISE ON EARTH

Suzhou - formerly "Soochow" - is a part of the Yangtze River Delta region, adjacent to Shanghai and on the shores of Taihu Lake. Written records say that Suzhou enjoys a history of over four thousand years; 2,500 years according to official recognition. It is one of the oldest cities in China, and the cradle of Wu culture. Since its establishment, it has been the centre of economy and culture in the Jiangnan. It is recognized as "The Paradise on Earth. Hyatt Regency Xuzhou is located at the center of contemporary Xuzhou within the landmark 873 foot (266 meter) International Finance Center, in the heart of Xuzhou's Central Business District. "Hyatt Regency Suzhou offers a variety of luxurious guestrooms and suites ranging from 40 square metres to 277 square metres with a contemporary design scheme and impressive views of the city.

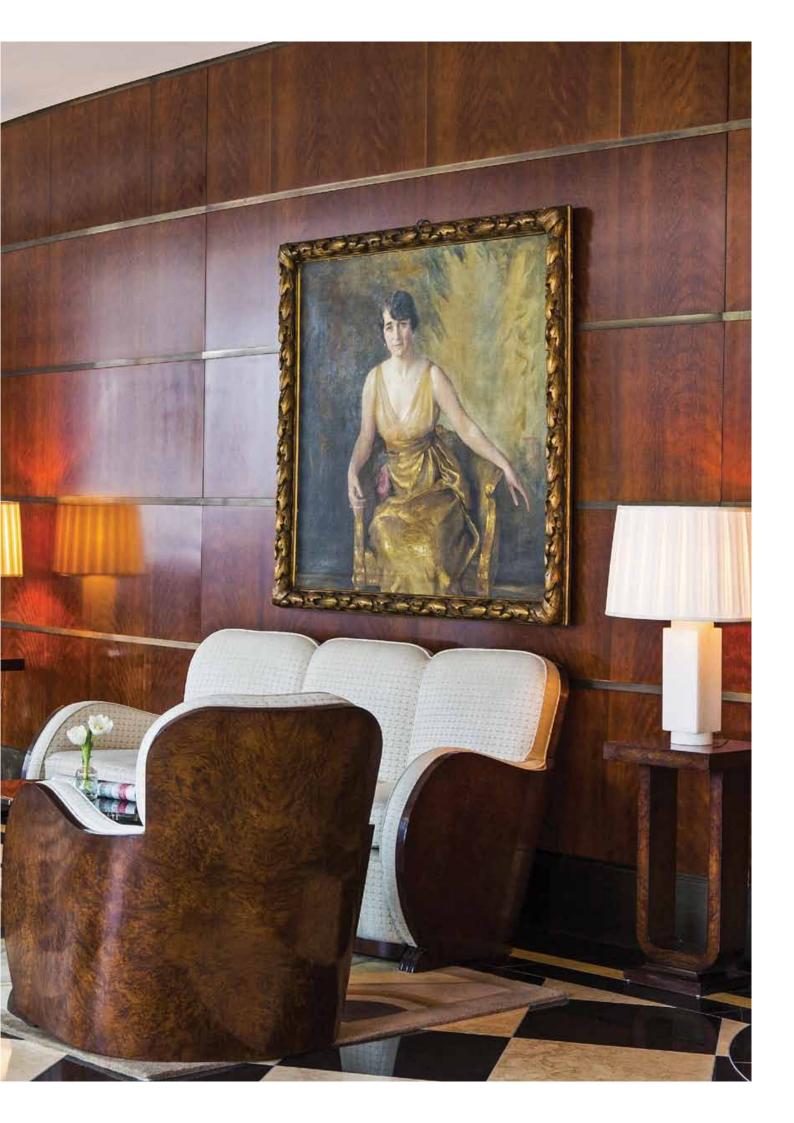














A vital addition to London's thriving five-star and luxury hospitality scenery is The Beaumont. Located in the heart of Mayfair, this boutique hotel is in an architecturally protected building, and is the first independent hotel by Jeremy King and Chris Corbin.

Built in 1926 and turned into a hotel in 2014 following an extensive design process, The Beaumont features 73 rooms, of which 23 are studios and suites. All rooms are elegantly designed in a soft Art Deco style with original artwork and antiques. Bathrooms are luxurious, with white and black mosaic tiles and underfloor heating.

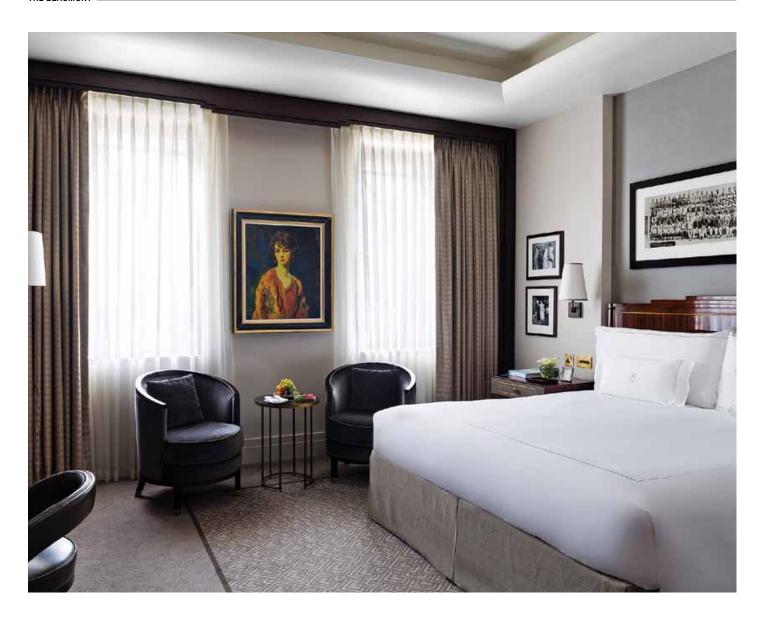
Inspired by the great hotels of the 1920s, The Beaumont is located in a quiet garden square, close to the boutiques, art galleries and museums of Mayfair, St. James's and the West End. It is only a

few minutes' walk from some of London's finest luxury shops and restaurants, providing a good base to explore the metropolis.

The origin of the name is an exciting story, especially as told by founder and chief executive Jeremy King. "The fictional James 'Jimmy' Beaumont becomes an architectural leitmotif which haunts the corridors of what I imagine to have been a hotel created by a hotelier escaping the constrictions of Prohibition-shackled New York. [...] This is a hotel with an old-world aesthetic and values, firmly underpinned by 21st century advances in technology and comfort."

No wonder The Beaumont has already received several noteworthy awards; in July 2017, it was announced the winner of the "Independent Hotel of the Year" category in the





prestigious Catey Awards. According to the organisers, the judges were "bowled over by the quality and attention to detail in abundance through the property, which, when combined with first class service, made The Beaumont an exemplary winner of the category."

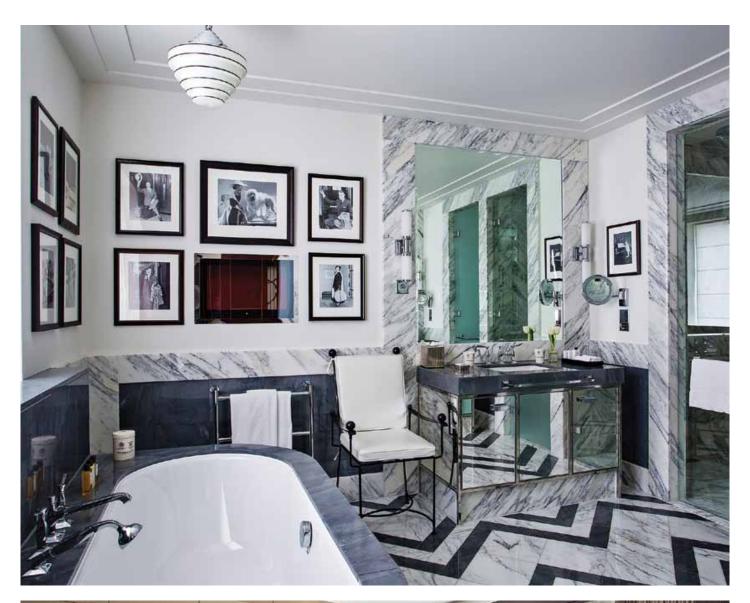
Other awards include The Gold List 2021 Best Hotels in Europe of Conde Nast Traveler, TripAdvisor Traveller's Choice in 2018 - Top 25 Luxury Hotels in the World. Forbes Life lauded it as "one of the hottest hotel openings in London in 2014," while Luxury Travel Intelligence in 2015 named The Beaumont its "favourite boutique hotel in London."

Design is the heart and soul of the intimate yet welcoming space. An iconic feature is Turner Prize-winner Antony Gormley's extraordinary, three-storey inhabitable sculpture, the ROOM. Another attraction is

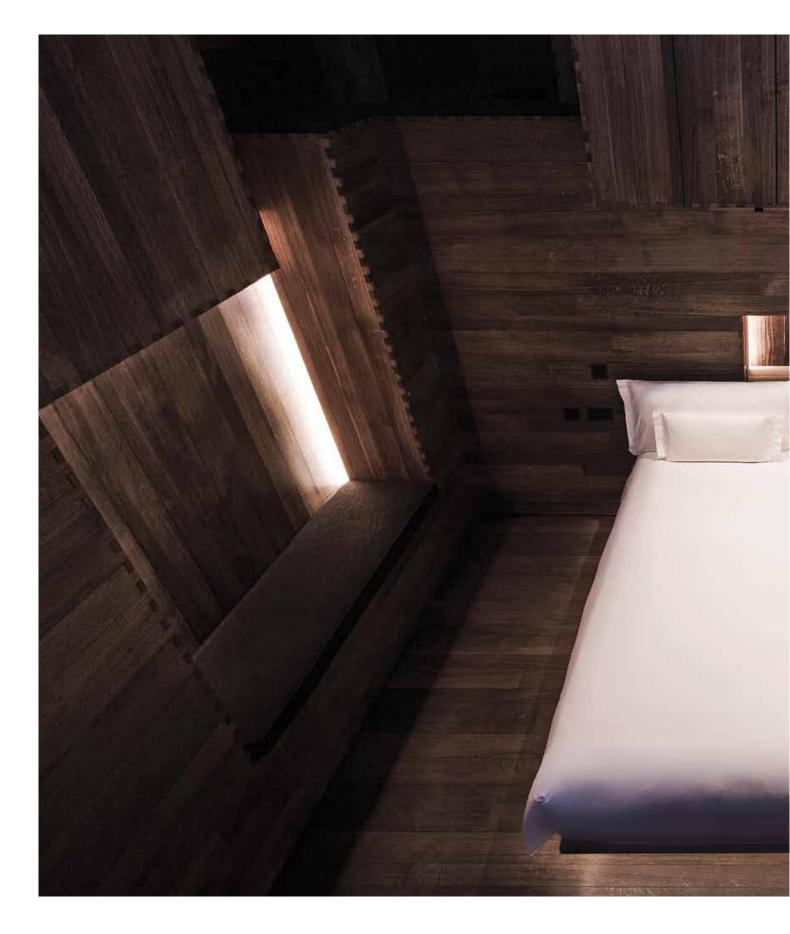
the Roosevelt Suite, which can be opened up to occupy the entire fifth floor, with five bedrooms and a large terrace.

Besides design, all rooms and suites have dual-line telephones, voice messaging, personally controlled air-conditioning and windows that can be opened, Wi-Fi and local calls, interactive film and music on demand, complimentary soft drinks, coffee and tea, and a personal laptop safe.

The level of hospitality is often measured not only by the rooms but also by the restaurant or catering. This is extremely so in the case of The Beaumont, which is destined to win over gourmets in the know: the founders Corbin and King are the legendary restaurateurs behind The Wolseley, The Delaunay and a number of London's other leading restaurants.





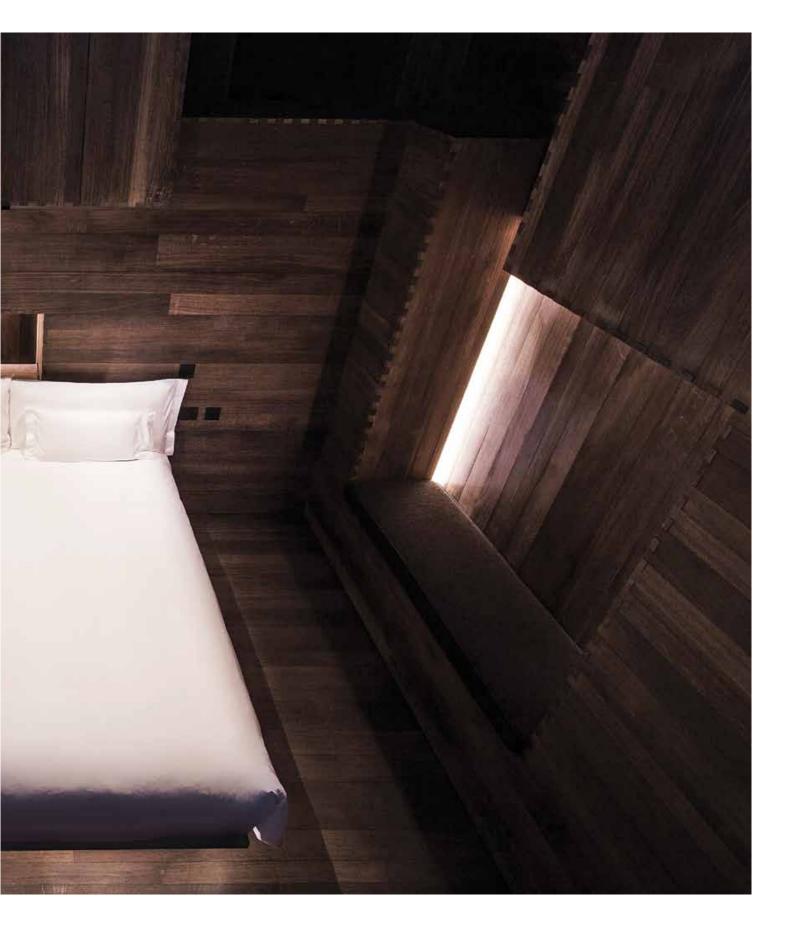


"The foundation of great restaurants is when the restaurateur creates somewhere they would like to eat themselves and the same applies, I feel, to the hotelier," King said.

The hotel therefore features a range of quality choices in this respect, such as the American Bar and The Colony Grill Room, both open every day until late. The Colony Grill Room has established itself as

a firm favourite on the London dining scene, inspired by the clubby, sophisticated Grill Rooms that first became popular in New York and London in the 1920s.

Comfortable and flatteringly lit, with murals of classic American 1920s sporting venues by San Francisco-based artist John Mattos, the Colony exudes old-world glamour. Signature dishes include lobster à la



Russe, New York hot dogs, omelette Arnold Bennett, chicken pot pie, red velvet cake and do-it-yourself ice cream sundaes: popular dishes from both sides of the Atlantic, with an equally eclectic wine list that takes in European classics and a wide selection from the New World.

The American Bar serves classic cocktails and stylish snacks. Jimmy's Bar belongs to the great tradition of American

bars that became legendary in London and Paris during the 1920s. Ernest Hemingway and F. Scott Fitzgerald would have felt at home in its sober walnut-panelled interior, lined with hundreds of photographs of British and American celebrities who haunted Mayfair in those days. The bar specialises in bourbons, American whiskies and classic cocktails.







The Cub Room is guests-only, a cosy bar and lounge open every day "from early until late" with morning coffee, tea or juices. Home-made pastries and preserves are available for guests every morning.

The Lotos Room, another exclusive feature can be approached down a sweeping, curved staircase from the main lobby. With its bands of walnut and cherry panelling, leather chairs, antique artefacts and Art Deco carpet, this elegant room is equally suited to private lunches and dinners, as well as standing receptions, board meetings and presentations.

The Beaumont Spa is open for treatments to hotel and outside clients alike daily. The sleek Art Deco spa is equipped with a heated marble hamam table, a sauna, a steam room, a cold plunge pool and ice bar. The calm white-marble surroundings create a lovely setup for massages, facials and hamam treatments for men and women.

Adjoining, guests will find a fully equipped gym, sauna and steam room, open 24 hours a day.

The Beaumont also offers its own art, gastronomy or sightseeing packages. Of these, one of the most exciting is dubbed "ROOM for Art," a nightly stay at the ROOM sculpture that is also an architectural extension to the hotel. "Designed as an experiential work of art, there is a meditative stillness to the interior space that allows for a complete withdrawal from the world outside," says the hotel.

The monumental bedroom is ten metres high and clad entirely in dark, fumed oak, and furnished only with a king-size bed, which allowed the artist "to sculpt darkness itself". The stay is combined with a three-hour one-on-one contemporary art tour of London, devised by SideStory and designed around the guest's personal interests.









### ΕΜΠΟΡΙΑ & ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

- Ελαστικών ψευδοροφών
- Ειδικών κατασκευών φωτισμού



GR Λ. Λαυρίου 50, Γιτικά Νερά 15354, Ατικήs, Αθήνα | T. 210 66 18 490 | K. 6937 714 676
RO 119 George Missail str., 1 floor, District 1, Bucharest, M. 00 40 759 126 165
Site: http://www.apollondesign.eu/en | E. info@apollondesign.eu
FB: www.facebook.com/ApollonDesign | Instagram: www.instagram.com/apollon\_design\_

### Κλιματισμός με διεθνή προοπτική



Η Delta Duct Dermitzakis, με έδρα στη βιομηχανική περιοχή Αχαρνών Αττικής, είναι μια δυναμική εταιρία ανάληψης έργων μικρής και μεγάλης κλίμακας που αφορούν συστήματα κλιματισμού και εξαερισμού. Αφού κατέκτησε ηγετική θέση με ευρύ χαρτοφυλάκιο έργων στην εγχώρια αγορά, η Delta Duct Dermitzakis επιχειρεί πλέον με προσεκτικό σχεδιασμό το άνοινμά της στο εξωτερικό.





Αφού κατέκτησε ηγετική θέση με ευρύ χαρτοφυλάκιο έργων στην εγχώρια αγορά, η Delta Duct Dermitzakis επιχειρεί πλέον με προσεκτικό σχεδιασμό το άνοιγμά της στο εξωτερικό. Έχοντας ήδη πραγματοποιήσει με υψηλό επαγγελματισμό και μεγάλη επιτυχία projects σε Μάλτα, Ισπανία, Κύπρο και Ιταλία, η εταιρία εντατικοποιεί τη δραστηριότητά της και στη Ρουμανία. Η αγορά της Ρουμανίας εισέρχεται δυναμικά στο στόχαστρο της Delta Duct Dermitzakis, καθώς έχει ήδη ξεκινήσει η υλοποίηση του πρώτου από τα οκτώ projects που έχει προγραμματίσει να πραγματοποιήσει, σε πέντε διαφορετικές πόλεις της χώρας. Η ζήτηση για κλιματισμό και εξαερισμό παρουσιάζει θετικές τάσεις στην εγχώρια αγορά αλλά και στην αγορά της Ευρώπης. Τα μεγέθη της εταιρίας, καθ' όλη την περίοδο της πανδημίας παρουσιάζουν ανοδική πορεία, γεγονός που δίνει ενθαρρυντικά μηνύματα για την έξοδό της και σε ξένες αγορές με υψηλές απαιτήσεις. Η διεύρυνση της αγοράς κλιματισμού και εξαερισμού στο εξωτερικό είναι αποτέλεσμα οργανωμένης και εντατικής δουλειάς, καθώς προϋποθέτει και επιβάλλει βελτιστοποίηση σε όλες τις υφιστάμενες δομές. Σε αυτό το πλαίσιο, η εταιρία επενδύει σε τρεις βασικούς πυλώνες της επόμενης μέρας: το ανθρώπινο δυναμικό, την υψηλή αυτοματοποίηση και την έρευνα, στοχεύοντας να ανταποκριθεί στις ολοένα και μεγαλύτερες προκλήσεις με την ίδια συνέπεια που της έδωσαν την ηγετική της θέση στην Ελληνική αγορά.



www.deltaduct.gr

## mtarchitects

massouridis theodoraki

continuing a 45-year tradition in architectural design, interior design, and master planning, MTArchitects is inchitectural firm based in Athens, Greece.

MTArchitects philosophy is to provide each client with an integrated design approach of architectural service and

veb. www.mtarchitects.gr email info@mtarchitects.gr tel.: +302107221774







Athens Capital MGallery Hotel





## TAKIS ANESTIS

**EMOTIONAL ARCHITECTURE & INTERIOR DESIGN** 





Το δημιουργικό γραφείο TAKIS ANESTIS προσφέρει -επί σειρά ετών πανελλαδικά- με συνέπεια, αφοσίωση και ανθρωποκεντρική προσέγγιση, εξειδικευμένες υπηρεσίες Αρχιτεκτονικής και Διακόσμησης (Μελέτη & Υλοποίηση) για ΚΑΤΟΙΚΙΕΣ - ΕΜΠΟΡΙΚΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ - ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ - CAFÉ BAR & RESTAURANT - ΓΡΑΦΕΙΑ κ.α., και διαρκή φιλοσοφία έργου το μέγιστο αποτέλεσμα με το ελάχιστο κόστος.

- Architecture & Interior Design
- Αισθητική ανάπλαση όψεων κτιρίων
- Πλήρη διαμόρφωση & εξοπλισμός διαμερισμάτων ΒΝΒ
- Εξειδικευμένες συμβουλευτικές υπηρεσίες Styling & Decoration για πάσης φύσεως χώρους, ή πως μπορεί πολύ σύντομα να αλλάξει ένας χώρος στυλ & με «έξυπνες» & πρωτότυπες αισθητικές επεμβάσεις
   Επεμβάσεις ειδικού φωτισμού / Ατμοσφαιρικός Φωτισμός / Εφέ
- Σκηνογραφικές συνθέσεις / Ειδικές εφαρμογές
- Δυναμικές ιδέες & προτάσεις Θεματικών δωματίων
- Πρωτότυπες δημιουργίες, ιδέες & θεματικά Design concept για Café bar & restaurant
- Αισθητική ανάπλαση περιβάλλοντος χώρου
   Γραφιστικές εφαρμογές / Καλλιτεχνική Φωτογραφία
- Δυνατότητα μόνιμης συνεργασίας με Ξενοδοχεία κ.α. χώρους για αισθητικό εποχιακό service, στήσιμο εκδηλώσεων, βιτρίνες προβολής και πάσης φύσεως ενέργειες αισθητικής επικοινωνίας

+30 / 2112 163 264 - 6946 880 339











Αγ. Γεωργίου 16, 15234, Χαιλάνδρι Ι Τ. +30 210 7473424 - +30 210 6820795 Ι Ε. info@azas-constructions.com Ι Βρείτε μαs: 🕞 🔞



www.azasconstructions.com

H AZAS CONSTRUCTIONS είναι μια κατασκευαστική εταιρεία που δραστηριοποιείται κπάδο, παρέχοντας οποκπηρωμένες OTOV unnpeales nou καθύπτουν όθες τις φάσεις ενός έργου. Ακοπουθώντας πιστά τις βασικές αρχές της κατασκευής και δίνοντας πάντα αίσθηση στην ποιότητα, την αισθητική, το σύγχρονο design, τη *θειτουργικότητα, την απόδοση, αθθά και την* προστασία του περιβάλλοντος, καταφέρνει να προσφέρει υπηρεσίες υψηθής ποιότητας. Η εταιρεία ειδικεύεται στην ανάπτυξη ιδιωτικών έργων όπως Ξενοδοχεία, Βίλλες, συγκροτήματα κατοικιών, γραφείων και επαγγεθματικών χώρων. Αξιοσημείωτη η δραστηριότητά της σε επιθεγμένους τουριστικούς προορισμούς με σημείο αναφοράς την Μύκονο. Ένα από τα τεθευταία και μεγαθύτερα έργα στη Μύκονο είναι το ξενοδοχείο 5\* ΚΑLESMA HOTEL, το οποίο οδοκδηρώθηκε και παραδόθηκε πρόσφατα σε *πειτουργία*.















- Едаюхриратюры
- Τεχνατροπίες: ασβεστικής, συλοξανικής, ακρυλικής σύνθεσης
- Δάπεδα: μωσαϊκά, πατπτές τσιμεντοκονίες, εποξειδικά

Διαθέτοντας άρτια καταρτισμένα πρασωπικά και πλήρη εξαπλισμά, η εταιρεία επιτυγχάνει τη σωστή διαχείριση των έργων και την εφαρμογή κατάλληλων διαδικασιών σχεδιασμού και ελέγχου, για την παραχή άριστων υπηρεσιών και την εκτέλεση και αλακλήρωση των εργασιών εντός των πρασυμφωνηθέντων χρανοδιαγραμμάτων.

Χατznanoστόλου 36, 104 43, Αθήνα T.: 694 88 95 354 - 694 76 87 340 E.: info@gkcolor.gr - gkcolor@gmail.com





### ΚΟΣΜΙΔΗΣ Α.Ε.Β.Ε

Γενικός Εξοπηισμός Καθαριστηρίων - Πηυντηρίων - Σιδερωτηρίων Ξενοδοχειακών - Νοποκομειακών Στρατιωτικών Μονάδων





# Μαzί σας ΠΡΙΝ & ΜΕΤΑ... Επαγγελματικά Καθαρά!

ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ - ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ - ΜΕΤΑΦΟΡΑ - ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΕΚΜΑΘΗΣΗ - ΜΕΓΑΛΗ ΓΚΑΜΑ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ & ΑΝΑΛΩΣΙΜΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ - ΟΡΓΑΝΩΜΕΝΟ SERVICE ΣΥΣΤΗΜΑ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ



**KOSMIDIS AEBE** 



kosmidis\_aebe





#### ΚΟΣΜΙΔΗΣ Α.Ε.Β.Ε

ΛΑΓΥΝΑ - ΛΑΓΚΑΔΑΣ ΘΕΣ/ΝΙΚΗΣ - 57200 ΘΕΣ/ΝΙΚΗ THΛ: 23940 73893, 23940 73919 - FAX: 23940 73894 www.kosmidhs.gr, email: kosmidhs@kosmidhs.gr



Ariston glass is an exporting Greek manufacturing company of double and triple glazing systems, highly specialized in the latest generation of low-e safety glasses, and oversized glazing (  $6000 \times 3210$  mm). It is the most experienced in the application of DGUs in the construction of minimal aluminum systems designed by the best companies in the world.

Ariston Glass has created the consulting i-Build service, that has allowed the company to be actively involved in the design and specification of projects by architects and engineers, as well as in the subsequent construction and delivery of all the glass elements, exterior and interior of a building, such as curtain walls, windows, glass railings and canopies, interior partitions, glass floors and any kind of special glass construction.

Especially in reference to architectural applications of sophisticated requirements, our moto is "Show us your vision and we will find the way it can be done".

In addition to its significant medium and large-scale, public and private projects of high standards in Greece, Ariston Glass has completed many projects in the United States, Canada and many European countries. It has also a significant presence in the Middle East, especially in Israel, where it was the main glazing supplier in the Microsoft Headquarters' building in Tel Aviv. It has sent glasses for large scale buildings in Egypt, Algiers and other African countries. In the beginning of 2020 Ariston Glass undertook the construction of all the windows of the luxury residential project "Ritz-Carlton Residences" in Limassol (central photo), dynamically starting its activity in Cyprus.







#### To name a few of our worldwide big size projects:

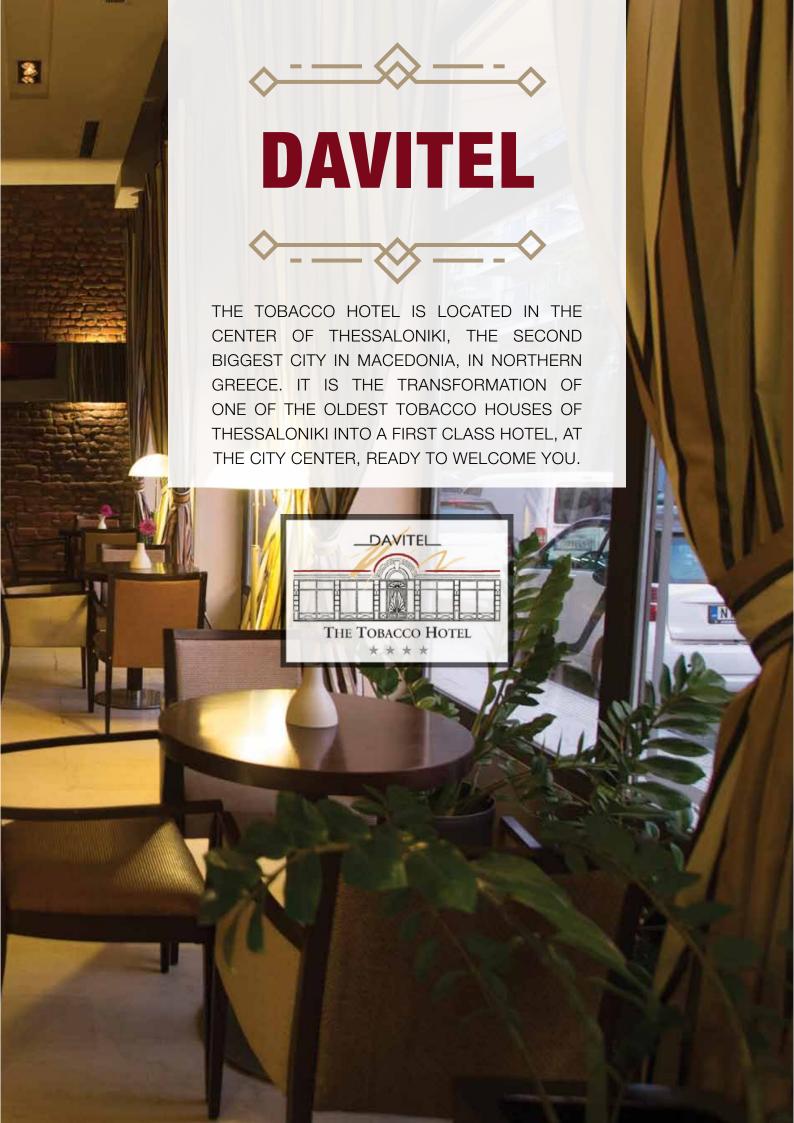
- . MICROSOFT HEADQUARTERS TEL AVIV (1) . NATURAL HISTORY MUSEUM UNIVERSITY OF TEL AVIV (2)
- MARINA IN HERZLIYA ISRAEL PRIVATE VILLA GHANA 34-46 VERNON BOULOVARD NEW YORK (3)
  - VITAMILK HEADQUARTERS GHANA THE BAY COURSE CLUB HOUSE COSTA NAVARINO

#### **ARISTON GLASS Ltd**











Opened in the autumn of 2004, The Tobacco Hotel aspires to offer you a home away from home whether you visit Thessaloniki for business or recreation. Paying great attention to detail we have created a warm and friendly environment, while respecting and understanding the needs of a demanding guest, where our main aim is to offer high standard hospitality services.

Its location offers the unique advantage of being at the city center while at the same time in a quite neighborhood. Only 15 minute walking from Aristotelous Square and Tsimiski Street and almost 3km from the International Fair and 17km from the city airport, it offers to guests quick access to the city's commercial center. It's close proximity to the

west entrance of the town also offers quick and easy access to the hotel for those arriving in town by car.

The 57 deluxe rooms are defined by their comfort and utility covering the needs of both business guests as well as leisure visitors. They are decorated with good taste, simplicity and respect to the visitor, using both light and dark earth tones in a style that toggles between marble and wood, resulting in an elegant but at the same time relaxing environment.

Room facilities include: Central Heating, air conditioning, mini bar, hairdryer, pay tv, satellite tv, internet access, safe deposit box.



In the lobby café area our guest can enjoy snacks and drinks along with relaxing music. Free wifi is also available in the lobby and in the rooms. The hotel offers also a business center ideal for business meetings. Its is equipped with internet, paperboard and pc. Furthermore for our client's best service and upon demand we also afford spaces to a private parking space near the hotel (surcharge). A place meticulously cared for our specialized personnel and the friendly environment we have created are some of the reasons that would make your visit worthwhile.

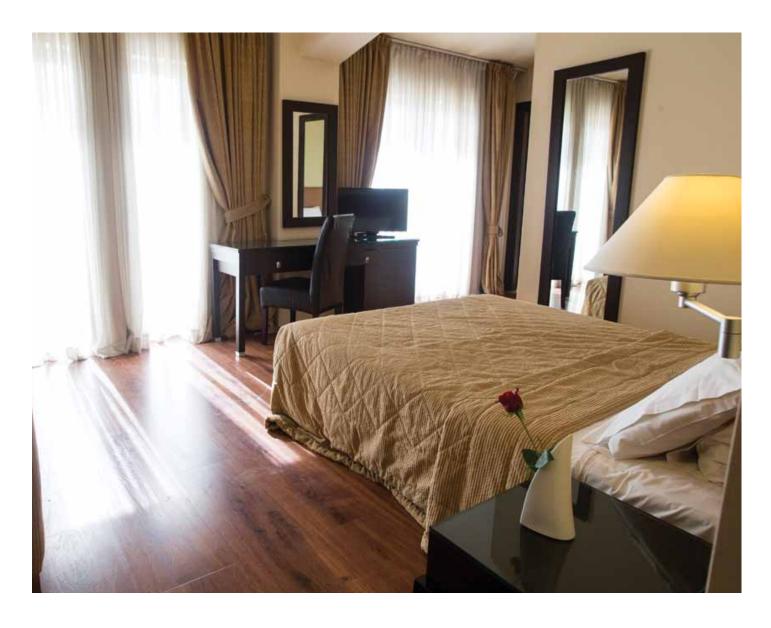
As part of our commitment for the health and well-being of our guests, employees, and community, we are carefully monitoring the new coronavirus (covid19) situation through regular updates and guidance

from the Hellenic Health Organization (E.O.D.Y.) and the National Health Ministry, as well as additional government and European organizations.

Based on the guidance we have received and our general state of readiness, we are confident our operations continue to be safe and ready to serve our guests.

We value each guest that honors us with a visit to our hotel. Sincerely,

Theodoridou Vassiliki **Hotel Manager** 



Το ξενοδοχείο Tobacco βρίσκεται στο κέντρο της Θεσσαλονίκης, στη δεύτερη μεγαλύτερη πόλη της Ελλάδας, στη Μακεδονία. Είναι το προϊόν της μεταμόρφωσης ενός εκ των παλαιότερων βιοτεχνιών επεξεργασίας καπνού σε ένα κεντρικό ξενοδοχείο πρώτης τάξης, έτοιμο να σας υποδεχθεί. Ξεκινώντας να λειτουργεί από το φθινόπωρο του 2004, το ξενοδοχείο Tobacco φιλοδοξεί να σας προσφέρει ένα σπίτι μακριά από το σπίτι σας, είτε επισκέπτεστε την πόλη για επαγγελματικούς, είτε για λόγους απόδρασης και ψυχαγωγίας.

Δίνοντας μεγάλη έμφαση στη λεπτομέρεια, δημιουργήσαμε ένα ζεστό και φιλικό περιβάλλον, κατανοώντας και σεβόμενοι τις ανάγκες των πιο απαιτητικών πελατών, ενώ ο κύριος στόχος μας είναι να προσφέρουμε υψηλές υπηρεσίες ξενοδοχειακής φιλοξενίας.

Η τοποθεσία μας προσφέρει το μοναδικό πλεονέκτημα του να βρίσκεται κάποιος στο κέντρο της πόλης και σε μια ήσυχη γειτονιά ταυτόχρονα, περπατώντας μόνο 15 λεπτά από την Πλατεία

Αριστοτέλους και την Τσιμισκή, σχεδόν 3 χιλιόμετρα μακριά από τη Διεθνή Έκθεση και 17 χιλιόμετρα από το Διεθνές Αεροδρόμιο Μακεδονία. Έτσι η τοποθεσία μας προσφέρει μια γρήγορη πρόσβαση στο ιστορικό και εμπορικό κέντρο της πόλης. Η κοντινή μας απόσταση από τη δυτική είσοδο της πόλης φέρνει εύκολα και γρήγορα στο ξενοδοχείο, τους επισκέπτες που φτάνουν με το αυτοκίνητό τους.

Τα 57 deluxe δωμάτιά μας που καθορίζονται από την ποιοτική άνεση και πρακτικότητα, ανταποκρίνονται στις ανάγκες των εταιρικών πελατών και των τουριστών εξίσου. Είναι διακοσμημένα με όμορφο γούστο, απλότητα και με σεβασμό στον φιλοξενούμενο, χρησιμοποιώντας ανοιχτές και σκούρες γήινες αποχρώσεις, σε ένα στυλ που κινείται μεταξύ μαρμάρου και ξύλου, με αποτέλεσμα ένα καλαίσθητο αλλά και ξεκούραστο περιβάλλον.

Οι παροχές των δωματίων περιλαμβάνουν: κεντρική θέρμανση, κλιματισμό, τηλεόραση, mini bar, στεγνωτήρα μαλλιών, δωρεάν ασύρματη πρόσβαση στο διαδίκτυο, χρηματοκιβώτιο.



Στο lobby λειτουργεί καφέ όπου ο επισκέπτης μπορεί να απολαύσει ροφήματα, ποτά και σνακς, παρέα με χαλαρωτική μουσική. Κοντά στο lobby προσφέρεται ο χώρος του business center για επιχειρηματικές συναντήσεις ο οποίος διαθέτει καθίσματα, καναπέ και γραφείο με υπολογιστή, εκτυπωτή και σύνδεση στο διαδίκτυο.

Επιπλέον για την καλύτερη εξυπηρέτηση των πελατών και αναλόγως ζήτησης, προσφέρουμε θέσεις στάθμευσης σε κλειστό ιδιωτικό χώρο πάρκινγκ σε κοντινή απόσταση (με επιπλέον χρέωση).

Το εξειδικευμένο προσωπικό που φροντίζει συνεχώς και σχολαστικά το ξενοδοχείο και δημιουργεί ένα εξαιρετικά φιλικό περιβάλλον, είναι ένας επιπλέον λόγος που κάνει την διαμονή των πελατών ξεχωριστή και αξέχαστη.

Ως μέρος της δέσμευσής μας για την υγεία και την ασφάλεια

των επισκεπτών μας, παρακολουθούμε προσεκτικά τις εξελίξεις σχετικά με το νέο κορωνοϊό μέσω από συνεχείς ενημερώσεις και την καθοδήγηση από τον Ελληνικό Οργανισμό Δημόσιας Υγείας (ΕΟΔΥ) και το Υπουργείο Υγείας, όπως επίσης και από τους αρμόδιους Ευρωπαϊκούς Οργανισμούς.

Βάσει των οδηγιών που έχουμε λάβει και με τη συνεχή επαγρύπνηση που έχουμε, είμαστε πεπεισμένοι ότι οι λειτουργίες του ξενοδοχείου μας είναι ασφαλείς και είμαστε καθ' όλα έτοιμοι να προσφέρουμε τις υπηρεσίες μας.

Εκτιμούμε απεριόριστα κάθε πελάτη ξεχωριστά που μας τιμά με την επίσκεψή του. Με εκτίμηση,

Βασιλική Θεοδωρίδου Hotel Manager



Ανακαλύψτε περισσότερα για την Artis Line





# THE ARTIS LINE

Offer a 5\* Wellness Experience to Your Hotel Guests



Μιλήστε σήμερα κιόλας με ένας από τους εξειδικευμένους Wellness Συμβούλους μας για το Hospitality και ελάτε να σχεδιάσουμε μαζί την ιδανική λύση για τις ανάγκες σας

Επικοινωνήστε μαζί μας **2111 088 596** ή στείλτε e-mail στο **sales.technogym@faisgroup.gr** 



# SCANDIC TO OPEN HOTEL IN KIRUNA

Scandic has signed an agreement to establish a new hotel in Kiruna's new city centre. The hotel property will be owned by Swedish mining company LKAB and built by Skanska. The new hotel will be Kiruna's largest, with 230 rooms, a restaurant and Kiruna's first sky bar. The project is expected to be finished at the end of 2021. Kiruna is transforming its urban landscape and developing a new city center about three kilometers from the existing downtown area. The reason for this is that mining iron ore - the basis on which both business and the city are built - will jeopardize the existing city center going forward. Scandic has had an ongoing dialogue with the construction group Skanska for the last few years that has now led to an agreement to build a new hotel in district 10 of Kiruna's new city center. When the new hotel is finished at the end of 2021, it will replace Scandic's existing operations in what is now Scandic Ferrum. - We are extremely happy to be involved in founding and developing Kiruna's new city center. Just as with the existing hotel, the new hotel will be a meeting place for travelers and local quests alike. We'll also be able to offer something unique and out of the ordinary with the sky bar we have planned, says Peter Jangbratt, Managing Director, Scandic Hotels Sweden. The new hotel will have 230 rooms as well as conference and meeting facilities, a restaurant and a sky bar and gym on the



# **ROSEWOOD VENICE TO OPEN IN 2023**



Rosewood Venice will open in 2023 as the ultra-luxury brand's second property in Italy and eighth in Europe. Located in the heart of the bustling Cannaregio neighborhood, Rosewood Venice will be housed within the magnificent fifteenth century Palazzo Dona' Giovannelli and located near many of the city's most legendary landmarks, including the Strada Nova, Piazza San Marco, Basilica di San Marco, and Palazzo Ducale. Constructed in the mid-1400s by Filippo Calendario, the master architect of the stunning Palazzo Ducale, the Palazzo Dona' Giovannelli is steeped in history and has since undergone two renovations, the first in the 1800s by famous architect Gian Battista Meduna and the second in the mid-20th century. Throughout its storied history, the palazzo has been owned by both the Dona' and Giovannelli families and has remained a one-of-a-kind treasure in Venice. The Venice luxury hotel will feature approximately 50 guestrooms and suites inspired by the palace's rich history, two signature dining venues, including a charming piano bar and the brand's renowned Sense, A Rosewood Spa®, a state-of-the-art fitness center, and extensive meetings and events space.

## SILVERSEA CRUISES ORDERS THREE NEW SHIPS

Royal Caribbean Cruises Ltd. (NYSE: RCL) and Silversea Class." The first Evolution-class ship is expected to deliver in Cruises announced agreements to build three new ships for Silversea Cruises, the ultra-luxury and expedition cruise brand that recently joined the RCL family. Silversea signed a memorandum of understanding with German shipbuilder Meyer Werft to build two new vessels in a new "Evolution

2022. Silversea also signed a contract with Dutch shipbuilder Shipyard De Hoop to construct a new expedition vessel, named Silver Origin, that will serve the Galapagos Islands itinerary currently sailed by Silver Galapagos. The new ship is expected for delivery next year.



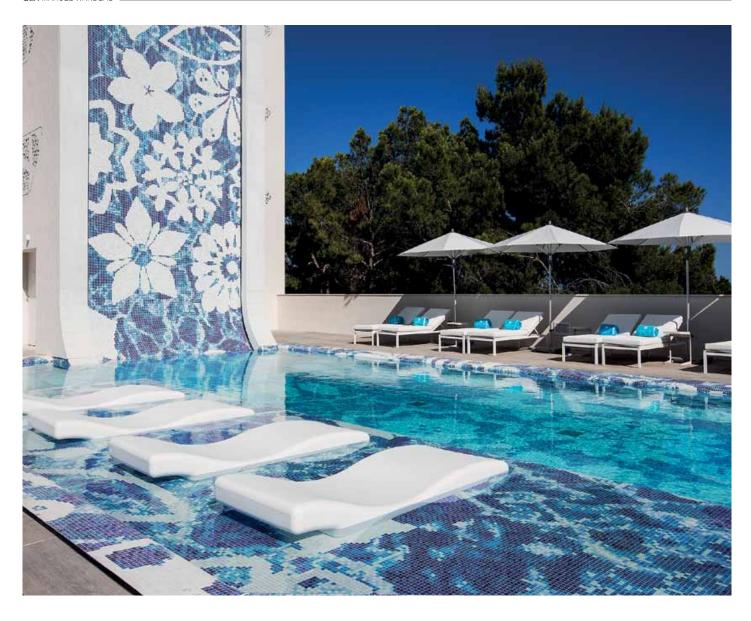




STORIES UNFOLD AS INTERIOR DESIGN AND ART IS WOVEN TOGETHER IN MARCEL WANDERS' WORK. THE MAN BEHIND THE LABELS TELLS HOTELIER INTERNATIONAL HOW STATE-OF-THE-ART DESIGNS ARE BORN.

AN INTERVIEW BY: HOTELIER INTERNATIONAL





tar designer Marcel Wanders has two weeks before the grand opening of The Mondrian Doha luxury hotel in Qatar, leads a design team, runs a company, a hotel and three start-ups around the world. He flies at least two times a week and sleeps about five hours a day. Still, he loves what he's doing and considers himself a free man.

#### Hotelier International: How does your life look at the moment?

**Marcel Wanders:** Pretty hectic. I do a lot but I'm not a good manager. But I find good managers and then try to manage them. (Laughs.) It's great fun to do all these different things. I enjoy getting involved in new activities. I could have stopped a long time ago. But my life is not about stopping; it's about engaging.

#### HI: How is your creative process?

**MW:** We do interior design and product design; the creative processes are similar and yet very different. For the latter, you really need a good idea. Once you have one, you follow it, you stay focused. Just like when you are

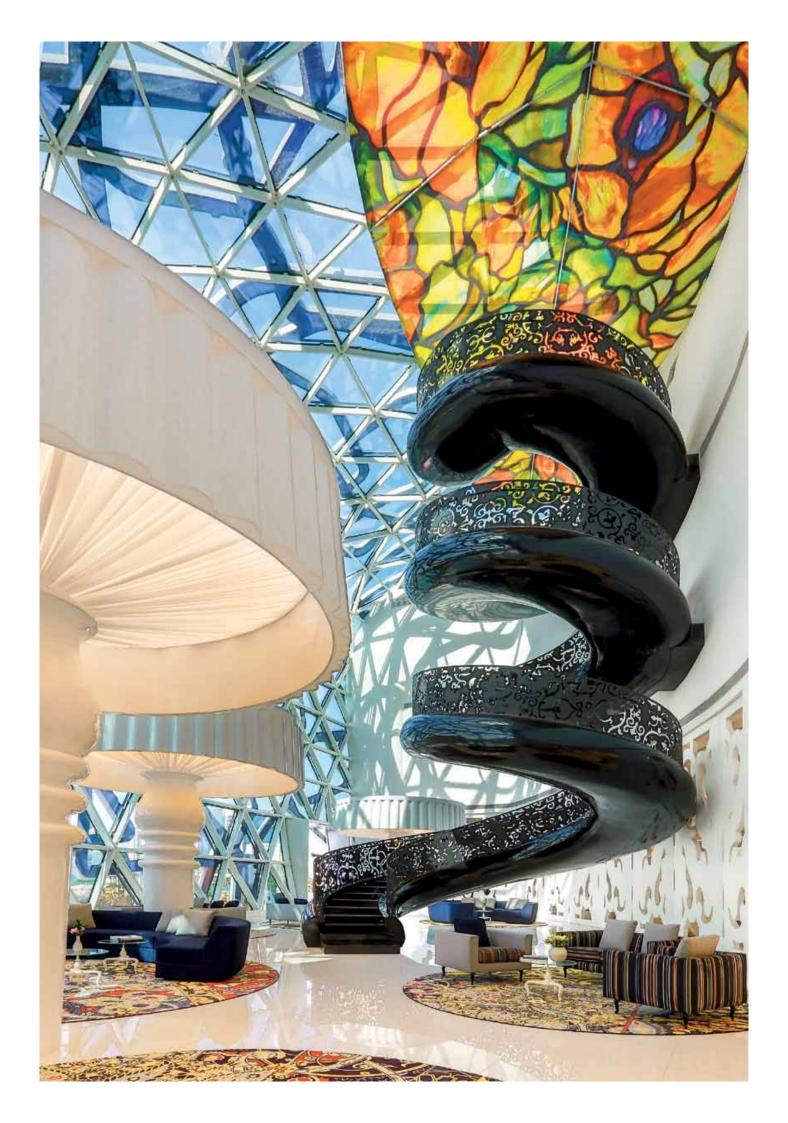
sculpting, you have a piece of marble and carve away what's not needed. You'll have the sculpture as a result. However, if you follow this procedure with interior design, your outcome will be very boring. Interiors need not one but one thousand ideas. They are like an opera or like writing a book... You need the Monday mornings and the Friday evenings alike. That's why I like them both so much.

#### HI: How does your design tell a story?

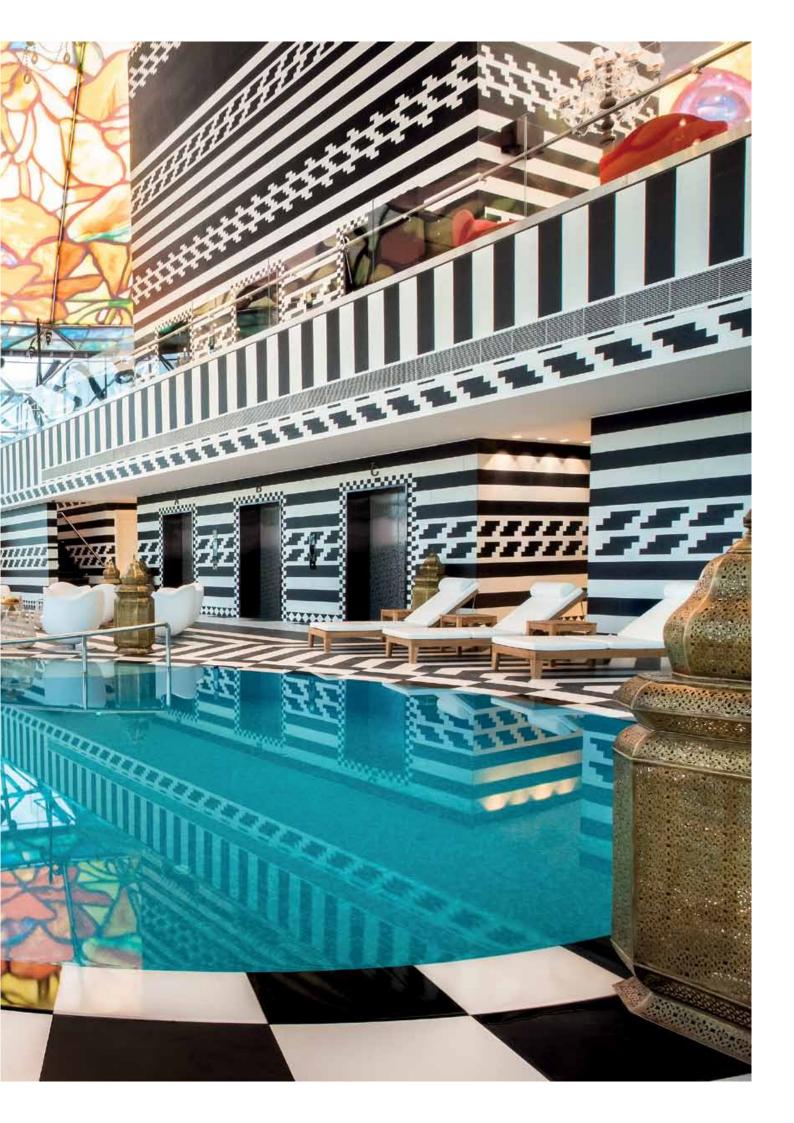
**MW:** When I design, I use metaphors, archetypes to take you on a journey. I tell you a story and I want you to be there with me. At the end of the story there's a click, a positive surprise, an extra idea. Overall, I think design is a positive thing. You create a world that people trust and believe.

#### HI: How do you work with size in your designs?

**MW:** We do enlarge things to make them more powerful. For the past 100 years the world of product design was









dominated by industrialisation. If you wanted to sell a product around the world, say a lamp, you needed to fit that lamp into a box to ship it worldwide. And you had to find a way to fit it into a lot of houses, so the size was standard. But we're now working on projects where they don't want to hang 15 lamps in a given space, they want to hang just one; a big one. We still work a lot on "normal" products, although it's interesting how the world is less dominated by industrial design as communication has spread worldwide. To take the earlier example, nowadays you don't have to sell 100,000 lamps. You can sell one lamp to one guy in Taipei. The world has changed this much and created new possibilities in design.

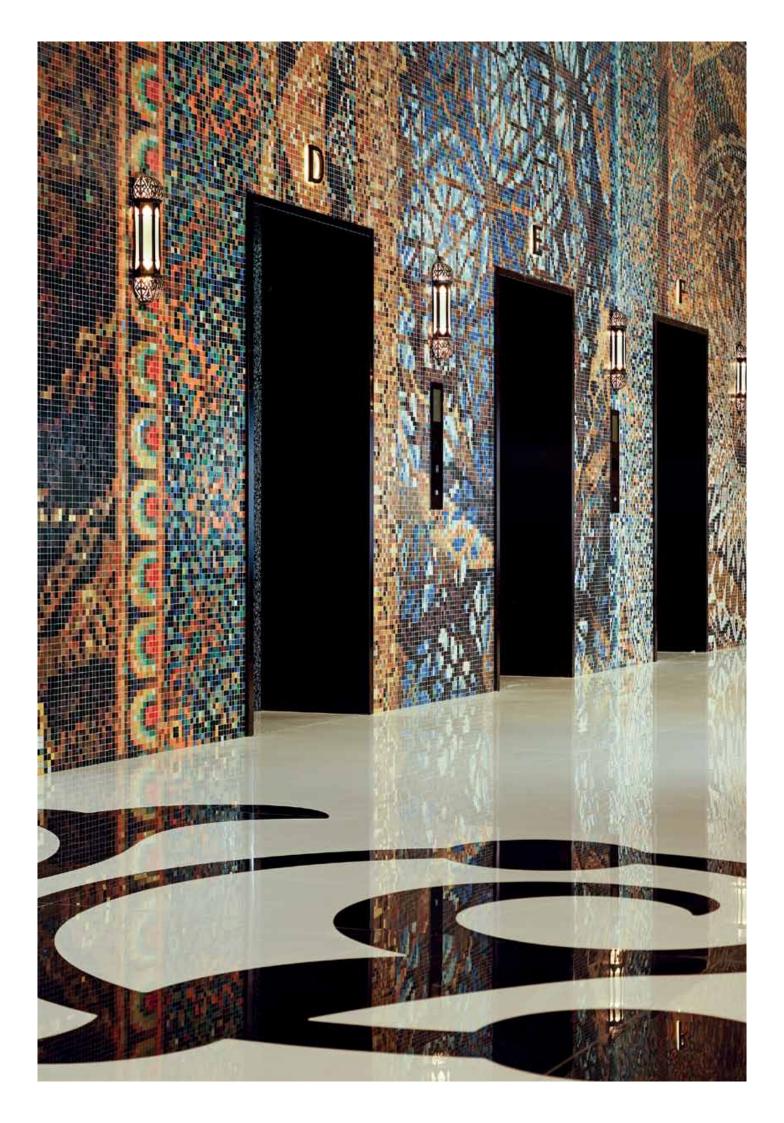
#### HI: How does this change the creative process?

**MW:** If you know where exactly something belongs, the creative process can be pretty specific. If not, you have to create something that adapts more easily, that's more international. If you make something that goes into this room, this city, this country, it's a knowledge that will have an

effect on your design. But in the end, in both cases, you want to create value, new ideas that excite you and the world.

# HI: Your signature hotel interiors are sometimes like fairy tale sets. What are the influences that affect your design?

MW: If I work on a hotel, there are 1,000 influences, not just one. Therefore, a hotel design is not just one design but 1,000 designs. There's another exciting thing about doing hotel interiors around the world: if the hotel is in Amsterdam, you don't want to feel like you're in Taipei, and that's the big challenge in interior design. You want to create a space that feels in place, that hasn't been done before, that is new but still feels authentic. A place that is free of the world but still part of it. International, but connected to its surroundings. That's complex. Hotels are interesting places; you don't make a hotel for locals, but for people from somewhere else who'll want to go there. This way, we're a kind of ambassadors.







#### HI: How is the actual design process like with hotel interiors?

**MW:** When the project gets serious, we send our team to the location to do research. They stay there for two weeks: They go to the museums, restaurants, talk to the locals and tourists, see what's happening there, all of this to understand where are we going to be. We have to see what's so great about that city, why people want to go there. How can we be different?

# HI: What effect would you like to have on the audience when they enter a lobby that you designed?

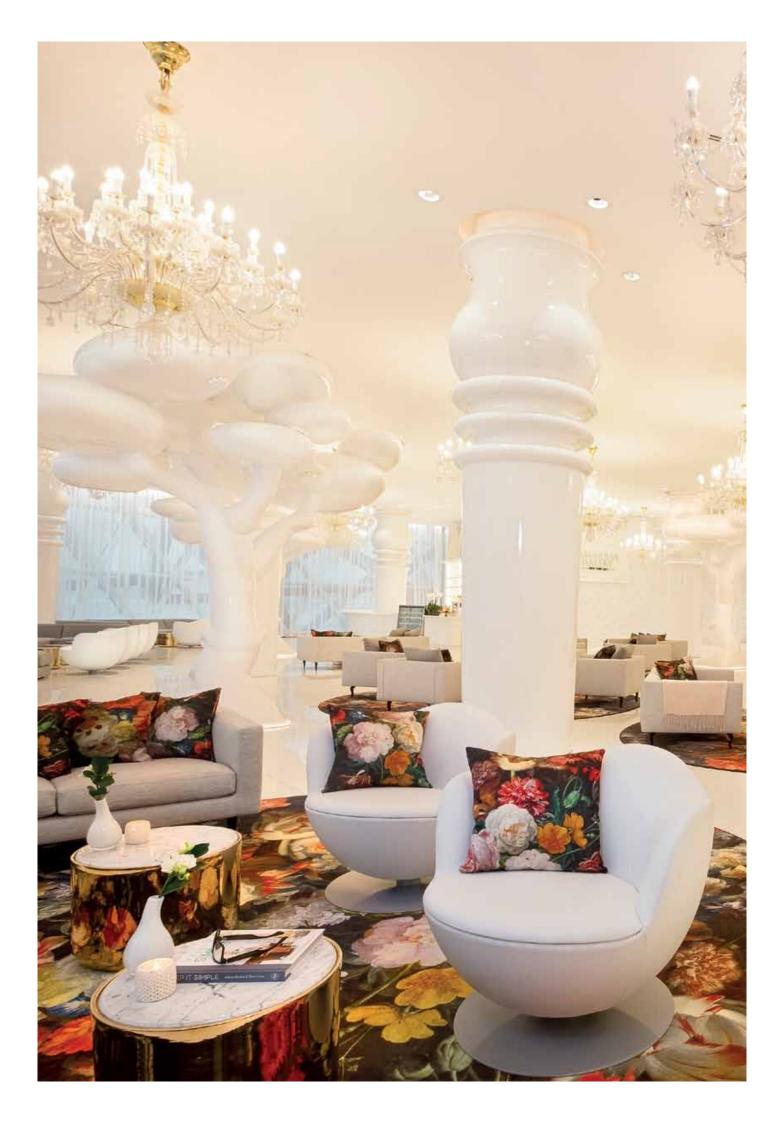
**MW:** I want them to step into a lobby and say "Oh my God, this is going to be amazing! I'm going to have such a great time here, this is so exciting! I have to show this to my friends." I want them to go "Wow!". The entrance of the place is interesting because it determines how you feel upon and after entering. You have to set the stage for a great experience. You want to give them a little part of a great life, you want to tell them: "I'll take care of you."

#### HI: Where do you get your inspiration from?

MW: What is inspiration, I wonder? Is it the question or the answer? I think it's the question. What I have to create is inspiring me and it makes me see things in a different way. If I'm not interested in the world, then inspiration doesn't happen. When designing, I have a very clear agenda. The question burns within me and ignites everything in my life; that's why it's obvious that I'll find answers wherever I go. Inside sits the inspiration. Outside is the answer.

#### HI: Is there anything on your bucket list of design?

**MW:** Opera. Not today, it's too much work and I'd need a bit more quietness in my life. I started to compare interior design works with an opera set. There are so many similar elements: The audience, the costumes, the light, everything is manicured. Life happens and everything is chaotic but in opera you have an ultimate control of everything. There you can embrace your audience completely, and take them on a journey.









- Δεν απολεπίζεται
- Αδιαβροχοποιεί και επιτρέπει στο ξύλο να αναπνέει



## **Pro Pool Plus 1**

Χρώμα Πισίνας

- Υψηλών αντοχών
- Άριστη συμπεριφορά έναντι στο χλώριο και στα χημικά πρόσθετα















#### **Pro Vinyl Eco**

Οικολογικό Πλαστικό Χρώμα

- Μεγάλης αντοχής και καλυπτικότητας
- Υψηλή αντοχή στο πλύσιμο











#### **Smaltoplast Elastic**

Ελαστομερές 100% Ακρυλικό Χρώμα

- Οικολογικό χρώμα μακροχρόνιας προστασίας
- Αντιμουχλική δράση
- Χιλιάδες αναλλοίωτες αποχρώσεις









the right investment for your budget and needs.

cpc-investments.com

"Invest smart with cpc"

Consulting office ΑΡΓΥΡΟΥΠΟΠΟΛΗ / τηλ. 2109610203 & Γρ. Λαμπράκη 15, ΓΛΥΦΑΔΑ / τηλ. 210 9629670

# ΑΕΡΑΓΩΓΟΙ ΦΟΙΝΙΤΣΗΣ

2810 210600

finitsis.gr

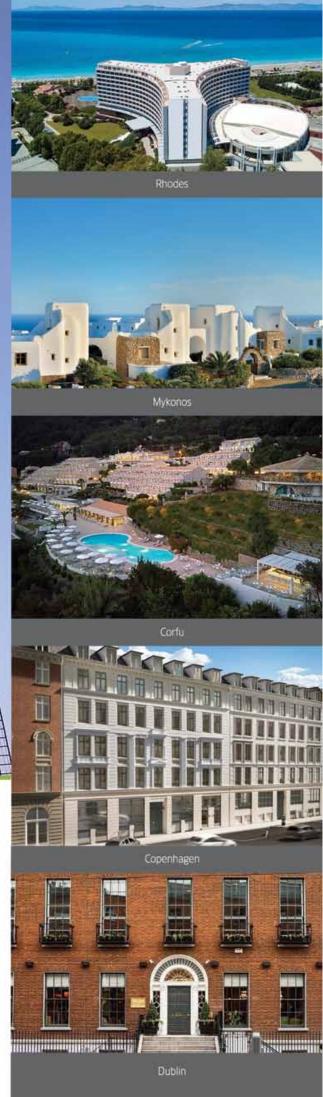


# **ERGOLINE**

**ERGOline** is a company that is operating in the field of technical projects, with specialty in Hotel construction and renovation. The company's purpose is the study, design, management and construction of technical projects, in many places around Europe. We have developed, all the necessary procedures and methodology to deliver every project we undertake, in accordance to the specification of the study and to meet the highest requirement, at the minimum time, at competitive cost.

Athens, Greece | Copenhagen, Denmark

info@ergo-line.gr www.ergo-line.gr





# ΠΕΤΡΙΝΟ **ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ**

ΚΑΝΟΥΜΕ ΤΟ ΟΝΕΙΡΟ ΣΑΣ ПРАГМАТІКОТНТА

40 ΧΡΟΝΙΑ ΕΜΠΕΙΡΙΑΣ ΣΤΟ ΧΤΙΣΙΜΟ ΠΕΤΡΑΣ

Μεγάλη τεχνογνωσία στην κατασκευή παραδοσιακών ξενοδοχείων, 100% με πέτρα!



ΧΤΙΣΙΜΟ 100% МЕ ПЕТРА



ΤΗΡΗΣΗ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ



ΣΧΕΔΙΑ & ΑΔΕΙΕΣ



www.mgconstructor.gr



+30 22950 54601



# FLOORS made for LIVING





Νέο Ψυχικό, Λ. Μεσογείων 231, Τ.210 6983783
 Αγ Δημήτριος, Λ. Βουλιαγμένης 252, Τ.210 9732479

Εργοστάσια – Εκθέσεις: % Κόρινθος, 79ο χλμ ΠΕΟΑΚ, Τ.27410 20022 Στρίπολη, Τέρμα Τεγέας, Τ.2710 241570

⊕ www.parkellas.gr 🖂 info@parkellas.gr

ΣΥΛΙΝΑ ΔΑΠΕΔΑ • ΠΡΟΓΥΑΛΙΣΜΈΝΑ • LAMINATE ΜΑΣΙΦ • DECK • LVT • WPC • ΜΕΛΑΜΙΝΈΣ





Αναθαμβάνουμε

Avakaivíosis katoikías

- Συντηρήσεις ξενοδοχειακών μονάδων

Ανακαινίσεις επαγγεθματικών χώρων

#### Εμπειρία κατά σειρά ετών από το 1980

Η εταιρία μας με γνώμονα πάντα την υψηθή ποιότητα και την ποθυετή εμπειρία τόσο στο τεχνικό όσο και στο καταστευαστικο κομμάτι ανταποκρίνεται πθήρως σε όθες τις απαιτήσεις των πεθατών της και παρέχει όθες τις υπηρεσίες σε ότι αφορά την ανακαίνιση - θερμομόνωση - στεγανοποιηση - πχομόνωση - εθαιοχρωματισμούς και άθθες ποθθές κατηγορίες υπηρεσιών.













# THE SAVOY

www.fairmont.com/savoy-london

London's most famous hotel is home to one of the most iconic bars on the planet. The American Bar opened on the River side of The Savoy in the early 1890s and moved to its present location in 1904. The term 'American Bar' refers to a bar serving mixed or 'American-style' drinks (aka cocktails), which became popular in the UK at the turn of the last century. Its list of celebrity patrons is longer than its menu, but to this day no-one at the Savoy can agree on Sinatra's favourite tipple. Dry Martini? Or Jack Daniels on the rocks? The bar's first famous bartender was Ada Coleman, inventor of the Hanky Panky. But her successor Harry Craddock would leave an even bigger mark; his 1930 publication The Savoy Cocktail Book is still in print today and is widely regarded as the bartender's bible. The American Bar oozes Art Deco panache, and under the leadership of award-winning head barman Erik Lorincz it continues to set the global standard for cocktail bars.

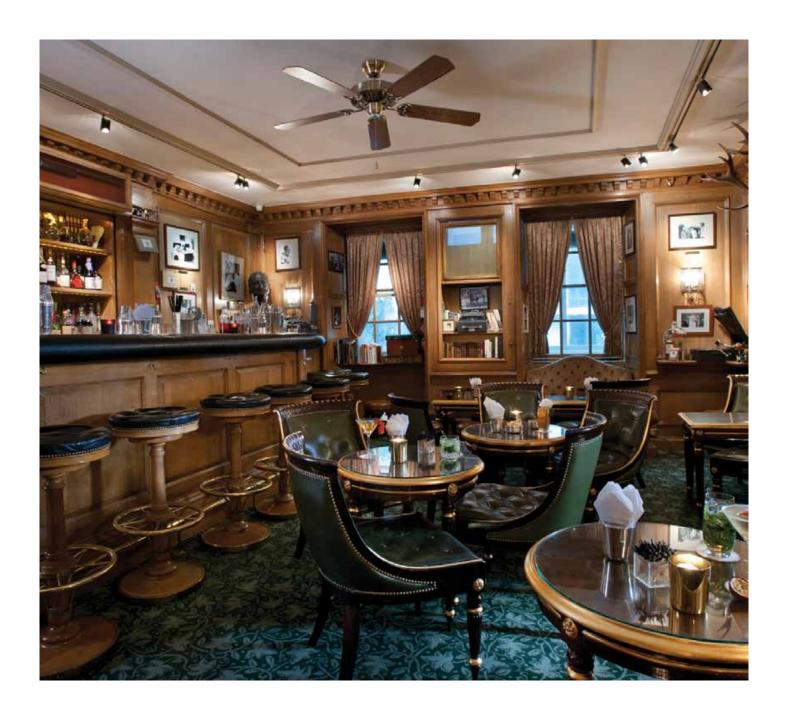


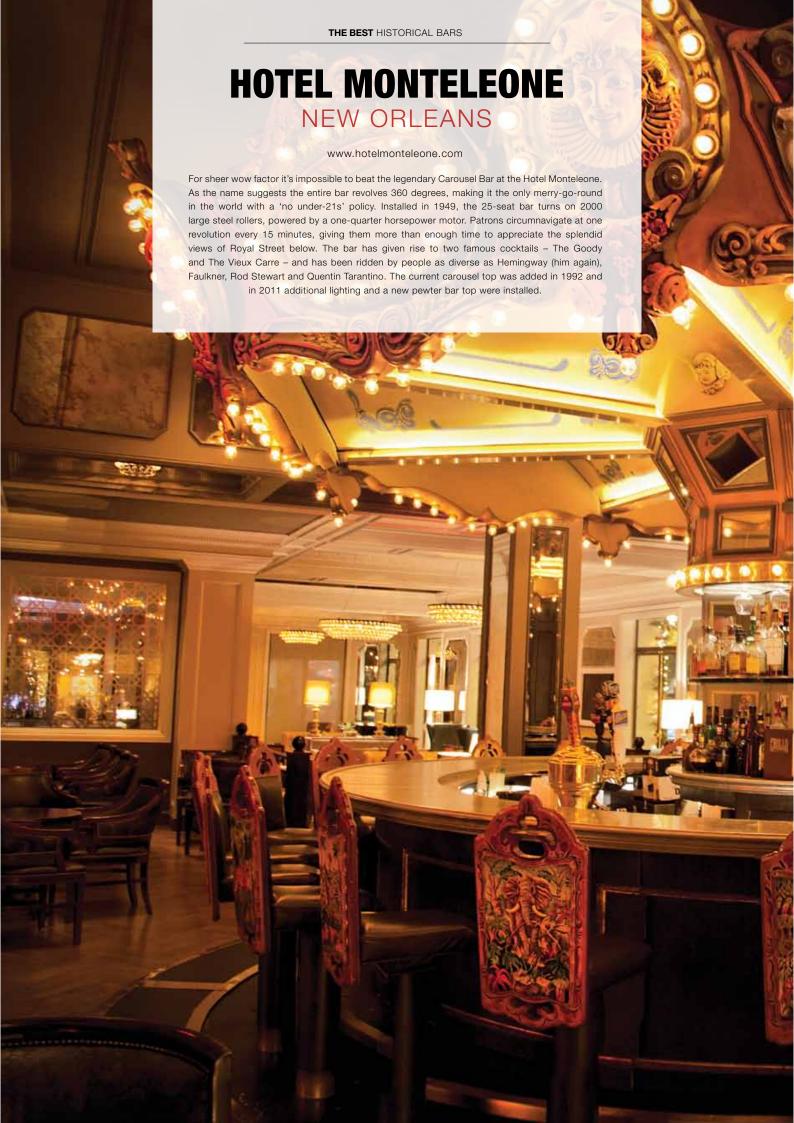
## THE RITZ

### **PARIS**

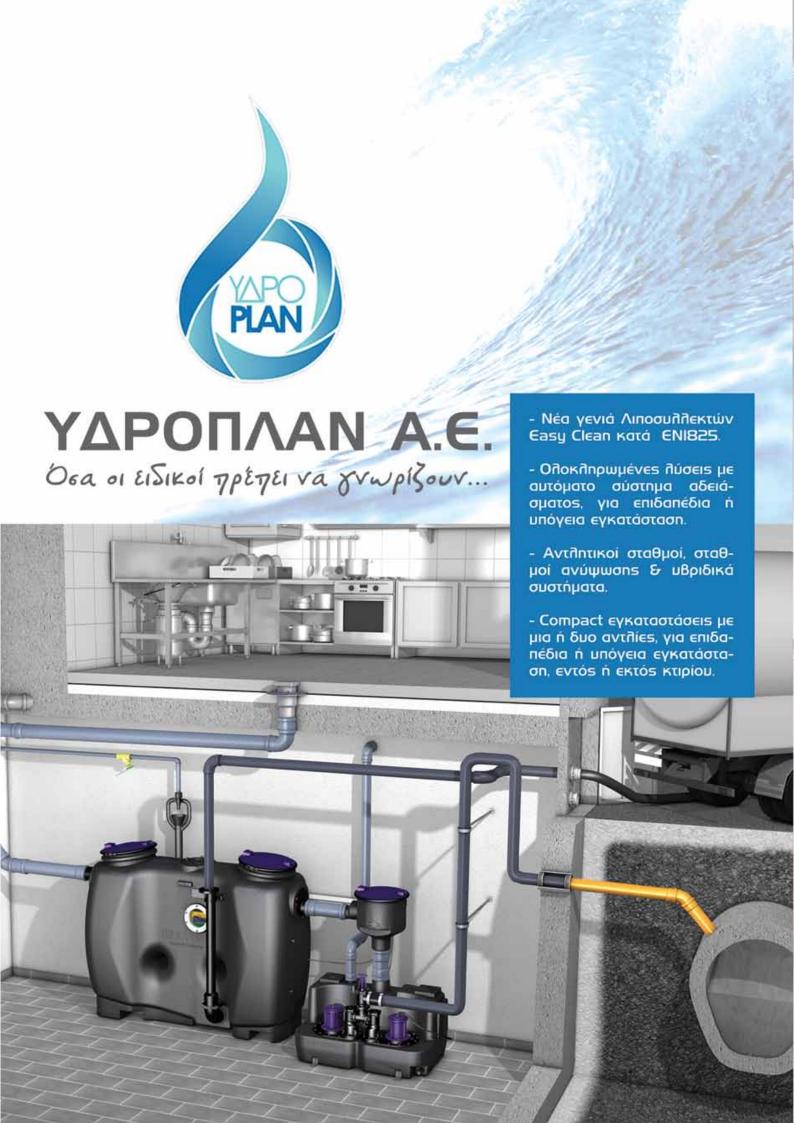
#### www.ritzparis.com

The Ritz is Paris. Coco Chanel famously said "Le Ritz c'est ma maison", and it's widely regarded as the grandest hotel in Europe. One of the hotel's most celebrated guests and drinkers was Ernest Hemingway, who preferred the intimate atmosphere of Le Petit Bar to the main Ritz Bar or the Bar Vendôme. In 1994 Le Petit Bar was renamed Bar Hemingway and decorated with photos taken by Papa himself. A legend within the legend, Bar Hemingway is a place to sip fine vintages or sample the creations of head barman Colin Peter Field, who has twice been voted the world's best barman by Forbes magazine.











# ΥΔΡΟΠΛΑΝ Α.Ε.

Καινοτομίες που τις αιεθάνεεαι...

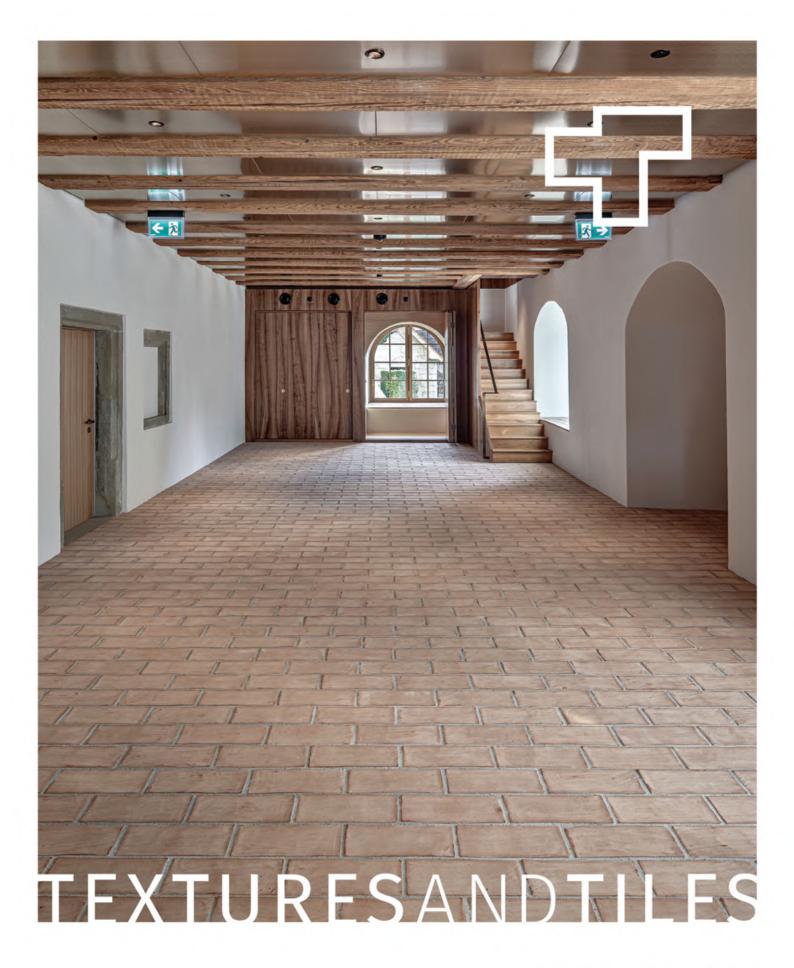


- Σιφώνια μπάνιου, υψηπής ποιότητας και αισθητικής με βραβευμένο Design και τεχνικά χαρακτηριστικά όπως η ταχύτητα ροής, η πυροπροστασία και η πχομόνωση.

T: 2II IOO 6060 E: info@hydroplan.gr Join us on Facebook Follow us on Instagram

шшш.hydroplan.gr





FLOOR WALL BATH



## **ΠΑΝΑΓΙΩΤΗS ΠΕΤΡΙΤΣΗS**

ΕΦΑΡΜΟΓΕΣ ΚΛΙΜΑΤΙΣΜΟΥ - ΑΕΡΙΣΜΟΥ - ΕΜΠΟΡΙΟ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΚΛΙΜΑΤΙΣΜΟΥ - ΖΕΣΤΑ ΝΕΡΑ ΧΡΗΣΗΣ DAIKIN

















Dedicated to architectural aluminium and metallic constructions



## Ζήσε την εμπειρία ανακαίνισης SPAZIO

Μελέτη | Ανακαίνιση | Κατασκευή | Εξοπλισμός

Υψηθάντου 59, 18532 Πειραιάs | T. 210 4515334 / K. 6936 510093 | info@anakainisi-xoron.eu | www.anakainisi-xoron.eu



Δ. Μουτσοπούθου 43α Καμίνια Πειραιάs W: www.xerikosgifts.gr T: 213 015 30 99 K: 69 45 46 47 95 E: info@xerikosgifts.gr Η εταιρία μας ήδη προσφέρει στις μεγαλύτερες ξενοδοχειακές επιχειρήσεις σύγχρονες και έξυπνες λύσεις διαφημιστικών και εταιρικών δώρων.

Πολύχρονη εμπειρία, προσωπική σχέση με πελάτες, αμεσότητα στην παράδοση και παροχή ιδανικών προτάσεων για τα απαραίτητα αξεσουάρ, gadgets και εξατομικευμένα προϊόντα, ώστε η εμπειρία των επισκεπτών σας να είναι αξέχαστη, είναι αυτά που διακρίνουν το brand μας.

XERIKOS ADVERTISING GIFTS

ΕΞΥΓΙΝΈΣ & ΣΥΓΧΡΌΝΕΣ ΛΥΣΕΙΣ ΓΙΑ ΕΤΑΙΡΙΚΑ ΔΙΑΦΗΜΙΣΤΙΚΑ ΔΩΡΑ



Η εταιρία μας Dionyssomarble SA συνεχίζει την εξόρυξη μαρμάρου στα πατομεία της Πεντέπης ενώνοντας σε μια αδιάσπαστη συνέχεια το τότε με το τώρα, δίνοντας στα χέρια των σημερινών δημιουργών το ίδιο ακριβώς υπικό από το οποίο προήπθαν τα έργα των προγόνων τους.

#### Factory/Showroom:

Dionysou Ave., Paleo Terma, Dionyssos 145 76 Athens, Greece T. 210-6211400

www.dionyssomarble.gr

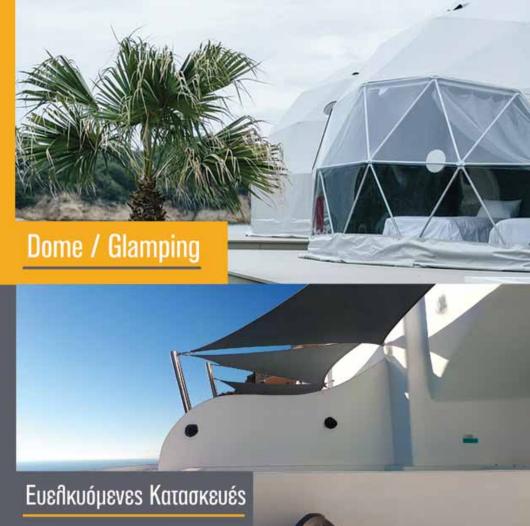




www.weatherprotection.gr

Follow us on f 🗗 in





Το υγραέριο γνωστό και ωs **LPG**, (προπάνιο & βουτάνιο), συναντάται κατά την εξαγωγή του Φυσικού Αερίου και του Πετρεπαίου στη φάση εξόρυξης απλή παράγεται και από τη διύπιση του Πετρεπαίου. Το Υγραέριο στη φυσική του κατάσταση βρίσκεται σε αέρια μορφή, ενώ για την ευκοπία διαχείρισης/μεταφοράς του, υγροποιείται τεχνητά, με αύξηση της πίεσης του.

Σε υγροποιημένη μορφή και υπό πίεση, το υγραέριο μεταφέρεται με ευκοθία και αποθηκεύεται με ασφάθεια σε Δεξαμενές και Φιάθες διαφόρων χωρητικοτήτων, για χρήση Βιομηχανική, Εμπορική, Οικιακή και για την κίνηση οχημάτων (Autogas) και αποτεθεί μία εξαιρετική και συμφέρουσα εναθθακτική θύση, έναντι άθθων καύσιμων.



#### Τα οφέλη για ένα ξενοδοχείο

Η χρήση υγραερίου στα ξενοδοχεία είναι πάρα πολύ διαδεδομένη.

- Μπορεί να προσφέρει ενεργειακή αυτονομία ακόμη και σε περιοχές που αυτό δεν είναι εύκοθα εφικτό
- Υποστηρίζει με αξιοπιστία πθήθος χρησεων και εφαρμογών
- Μειώνει το ενεργειακό αποτύπωμα της επιχείρησης σας (περισσότερων από αυτές που μπορεί να τροφοδοτήσει οποιαδήποτε άθθη μορφή ενέργειας)

#### Το υγραέριο μπορεί να χρησιμοποιηθεί για:

- θέρμανση χώρων
- μαγείρεμα
- παραγωγή zεστού νερού (σε δωμάτια και κοινόχρηστους χώρους)
- θειτουργία και παραγωγή ατμού για τα πθυντήρια / στεγνωτήρια
- θέρμανση του νερού πισίνας
- για κλιματισμό (σύγχρονη τεχνολογία συσκευών κλιματισμού με υγραέριο)
- για εφεδρικές γεννήτριες παραγωγής πίθεκτρικού ρεύματος





Πρόκειται για ένα καθαρό, φιθικό προς το περιβάθθον καύσιμο, με υψηθή ενεργειακή απόδοση. Μειώνει σημαντικά τις εκπομπές καυσαερίων σε σχέση με αντίστοιχες συσκευές άθθων καυσίμων, μεταξύ αυτών και του διοξειδίου του άνθρακα, που επηρεάχουν το φαινόμενο του θερμοκηπίου. Έτσι βεθτιώνεται σημαντικά το ενεργειακό αποτύπωμα μιας επιχείρησης.

- Η επιχείρηση επιτυγχάνει σημαντική εξοικονόμηση στα θειτουργικά της έξοδα
- Το υγραέριο έχει ανταγωνιστικές τιμές σε σχέση με άλλα καύσιμα
- Η εγκατάσταση έχει βογικό κόστος επένδυσης,
- Ο εξοπλισμός έχει σημαντικά μειωμένο κόστος συντήρησης

Tip 1: Αξίzει να τονιστεί η σημασία της χρήσης υγραερίου στο μαγείρεμα μιας και προσφέρει πιθεονεκτήματα, όπως άμεση, δυνατή, επεγχόμενη και καθαρή καύση που είναι απαραίτητα σε μια επαγγεθματική κουχίνα και για αυτό αποτειθεί την πρώτη επιθογή όπων των Chef.

Tip 2: Η χρήση υγραερίου επιτρέπει την αξιοποίηση και δειτουργία εξωτερικών χώρων, εστιατορίων και καφέ, καθ' άπη την διάρκεια του χρόνου ακόμη και όταν οι θερμοκρασίες είναι χαμηθές, είτε με παροχή υγραερίου από δεξαμενή σε ειδικά κάτοπτρα, είτε με την χρήση φιαθών υγραερίου στις «ομηρέθες» θέρμανσης εξωτερικού χώρου.



### Η Coral Gas στην Ελλάδα

Η Coral Gas παρέχει προϊόντα και υπηρεσίες που ανταποκρίνονται στις ανάγκες της σύγχρονης ενεργειακής εποχής, με σεβασμό στο περιβάπλον και την κοινωνία. Η τεχνικά άριστη υποδομή σε εγκαταστάσεις, εξοπλισμό και δίκτυα, η στρατηγική της παρουσία σε όπη τη χώρα και η υποστήριξη από ένα από τα πιο σύγχρονα διυπιστήρια της Μεσογείου, της ΜΟΤΟR OIL, εξασφαπίζει την κατάπληπη ανταπόκριση στις εφοδιαστικές απαιτήσεις των πεπατών της. Το υγραέριο, αποτεπεί ιδανική πύση για το σύγχρονο σπίτι, τη βιομηχανία και τις επιχειρήσεις προσφέροντας ενεργειακές πύσεις σε προσιτές τιμές. Με πάνω από 3.000 πεπάτες σε όπη την Εππάδα, με 4 εγκαταστάσεις σε Αθήνα, Θεσσαπονίκη, Ιωάννινα και Ηράκπειο Κρήτης και πάνω από 100 εργαζομένους, η Coral Gas προσφέρει αξιόπιστα προϊόντα και άριστη εξυπηρέτηση.

www.coralgas.gr

## **ART BY ZORZOVILIS**

# KORNIZES

ΠΙΝΑΚΕΣ ΖΩΓΡΑΦΙΚΗΣ - ΚΟΡΝΙΖΕΣ



🖸 Ελβετίας 17. Τ.Κ. 153 42 Αγία Παρασκευή Αθήνα 📵 6936 019 000 & 6981 741 160 🎏 210 60 18 500

1 kornizes.com kornizes info@kornizes.com www.kornizes.com





#### LIGHT & INSTALLATION

Πναλαμβάνουμε πλήρης πλεκτρολογικές εγκατάστασεις κατοικιών, επαγγελματικών χώρων, εενοδοχείων, χώρων εστίσσης, χώρων γραφείων. Επίσης αναλαμβάνουμε μελέτη, επίβλεψη και προμήθεια φωτισμού, μελέτη και εγκατάσταση συστημάτων ασφαλείσς καθώς και εγκατάσταση smart home με ΚΝΧ.

> Bao Kwvatavtívou 29. Bápn, fittikhs, 166 72 T. 210 89 56 705 (filbhvo) 22860 83565 (Zavtopívn) 6936 16 21 71 (Kivntá) infa@electricexaress ar

www.electricexpress.gr





## RAFA-ARCHITECTS

52, Ionias Ave., Alimos 174 56 Athens, Greece T: +30 213 030 5990 +30 693 665 3880 dimitrata@hotmail.com

RAFA-ARCHITECTS.COM



Το γραφείο μας αναίταμβάνει το οχεδιασμό και την επίβίτεψη έργων όπων των τύπων και σε οποιαδήποτε κήθρακα.

Οιδοσοφία μας είναι, αφού ακούσούμε προσεκτικά τις ανάγκες των πεδατών μας, να ενσωματώσουμε το είδος αισθητικής που αντιπροσωπεύουμε στις απαιτήσεις τους,





# Καθαριότητα &απολύμανση

Η καθαριότητα και η απολύμανση των χώρων των ξενοδοχείων είναι πολύ σημαντική ιδιαίτερα στην εποχή της πανδημίας. Άλλωστε η αυστηρή τήρηση των πρωτοκόλλων υγιεινής και ασφάλειας είναι προϋπόθεση για την φιλοξενία σε κάθε είδους κατάλυμα παρόλο που οι ανάγκες του διαφοροποιούνται ανάλογα με τη χρήση και την επισκεθυμότητα.

Ωστόσο οι κανόνες που μένουν σταθεροί είναι εκείνοι που διασφαλίζουν σε κάθε περίπτωση την ασφάλεια και την υγεία των φιλοξενουμένων αλλά και των εργαζομένων. Βασική προϋπόθεση ο σωστός αερισμός και των κοινόχρηστων χώρων του καταλύματος αλλά και των δωματίων. Οι κανόνες για την ασφάλεια στο χώρο του ξενοδοχείου που έχουν θεσπισθεί επιβάλλουν την σχολαστική καθαριότητα τόσο των κοινόχρηστων χώρων π.χ. lobby, τραπεζαρία, bar, κ.λπ. όσο και των δωματίων.

Αυτό απαιτεί εκπαίδευση του προσωπικού που ασχολείται με το Housekeeping και προσήλωση στην λεπτομέρεια. Ιδιαίτερη έμφαση χρειάζεται να δοθεί στην καθαριότητα αντικειμένων όπως είναι το τηλεκοντρόλ, το τηλέφωνο, διακόπτες, πόμολα κλπ. με ειδικά προϊόντα καθαριότητας και καθημερινή απολύμανση.

Τέλος χρειάζεται να επιλέγουμε πάντα προϊόντα υψηλής ποιότητας που να ανταποκρίνονται στα υψηλά standards που έχουμε θέσει για την υγιεινή και την ασφάλεια στον χώρο του καταλύματός.

Μεγάλο ενδιαφέρον παρουσιάζουν τα βιολογικά καθαριστικά που έχουν να προσφέρουν εκτός από την απόλυτη ασφάλεια και επιπλέον προστιθέμενη αξία. Τη συνεισφορά τους στη βιωσιμότητα και στην προστασία του περιβάλλοντος. Ωστόσο συνεχίζοντας την ανάπτυξη και επιμήκυνση του τουριστικού προϊόντος στη χώρα μας, γεννάται ένα ερώτημα. Τι προβλέπεται στη διαχείριση απορριμμάτων που βεβαίως το μέγεθός τους κατά την διάρκεια της τουριστικής περιόδου αυξάνεται;

Υπάρχει μία άμεση και επίκαιρη απάντηση από την εταιρεία TT CLEAN (T&T Maintenance Master PC ) που διανέμει στην Ελλάδα τα Αγγλικά προϊόντα PREMIERE για την μείωση των απορριμμάτων στην πηγή.

Η απάντηση είναι η χρήση των προϊόντων Premiere στην μονόλιτρη συσκευασία τους σε υπερσυμπυκνωμένη μορφή (ΣΕΙΡΑ Ε). Με την χρήση αυτών των προϊόντων έχουμε τα παρακάτω οφέλη:

- Μείωση πλαστικών μπουκαλιών
- Μείωση πλαστικών σάκων απορριμμάτων
- Μείωση κόστους στην αγορά/χρήση χημικού προϊόντος καθαρισμού
- Μικρότερος χώρος αποθήκευσης
- Μικρότερο βάρος μεταφοράς

Τα παραπάνω βοηθούν στην μείωση κόστους στα ξενοδοχεία αλλά και επειδή από 1/1/2022 θα ισχύει ο νομός 4819/2021 ΦΕΚ 129/Α που βάζει σε εφαρμογή «πληρώνω όσο πετάω».

Είναι πάρα πολλά τα οφέλη από τη χρήση των συγκεκριμένων προϊόντων για το περιβάλλον, την κοινωνία και την οικονομία. Η χρήση τους είναι μία κίνηση από πλευράς των επιχειρήσεων (ξενοδοχείων, χώρων μαζικής εστίασης, νοσοκομείων, εταιρειών καθαρισμού κ.λπ.) που βεβαίως αποδεικνύει και την εταιρική κοινωνική ευθύνη τους.



Από το 2010 είμαστε οι αποκθειστικοί αντιπρόσωποι στην Εθθάδα, της εταιρείας Premiere Products Αγγθίας, η οποία είναι κυρίαρχος προμηθευτής χημικών προϊόντων Ecoforce της Premiere, έχει εγκριθεί με το οικοθογικό σήμα της ECOLABEL.









#### Η ΕΤΑΙΡΕΙΑ **Τ&T CLEAN** ΑΠΟ ΤΟ 1998 ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΣΤΟΝ ΚΛΑΔΟ ΤΟΥ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΟΥ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΠΡΟΣΦΕΡΟΝΤΑΣ ΕΙΔΗ ΚΑΙ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ.

Αφουγκράζεται τις ανάγκες της αγοράς στηρίζοντας τους πελάτες της, έχοντας ήδη δημιουργήσει τμήμα υπηρεσιών υποστήριξής τους, με σκοπό να βοηθήσει στη βελτίωση της ανταγωνιστικότητάς τους μέσα από τη μείωση του κόστους λειτουργίας τους.









Η εταιρεία μας διαθέτει ετοιμοπαράδοτα πολλά μοντέλα HOUSE KEEPING-SRVICE TROLLEY και επί παραγγελία με παράδοση 7 ημερών.

Τα trolley είναι κατασκευασμένα από 100% ανακυκθωμένα υθικά και έχουν υψηθή εργονομική σχεδίαση.















Η Glass Experience, ακολουθώντας μία σταθερά ανοδική πορεία και εξέλιξη στον κλάδο της, προτείνει τις καιλύτερες ενεργειακές ιλύσεις με βάση το γυαιλί. Με γνώμονα την πελατοκεντρική ποδιτική, τη συνέπεια και την αποτεδεσματική κάδυψη διαφορετικών κάθε φορά αναγκών, έχει αναπτύξει ένα μεγάλο δίκτυο πελατών και συνεργατών, εξελίσσοντας καθημερινά την κατάρτιση και τεχνογνωσία του ανθρώπινου δυναμικού της, ώστε με τα προϊόντα της να καθύπτει οθοκληρωμένα τις σύγχρονες ανάγκες.

- Εγγυόμαστε για το καλύτερο δυνατό αποτέλεσμα
- Προσαρμόzουμε τις τιμές μας, σύμφωνα με τις ανάγκες σας
- Πραγματοποιούμε εμπεριστατωμένη μεθέτη, πριν από κάθε κατασκευή και παραδίδουμε το έργο στην ώρα του
- Προσφέρουμε υαλοπίνακες και κατασκευαστικά υλικά πιστοποιημένα από διεθνείς φορείς
- Ακοπουθούμε πιστά το τρίπτυχο Δημιουργικότητα- Πρωτοπορία- Ποιότητα



Bizunvoú & Boupvázou, Γέρακας 153 44

T. +30 210 6095430 6971 579723 - 6976 761540 E. glass-experience@hotmail.gr

www.glass-experience.gr











Ι. ΚΟΝΤΑΡΑΤΟΣ & ΣΙΑ Ε.Ε. - Επίσημος Αντιπρόσωπος

ΑΡΓΑΣΑΡΗ 4, ΖΑΚΥΝΘΟΣ ΕΙΣΟΔΙΩΝ 38, ΑΙΓΙΟ

T.: 26950 24262

K.: 697 7619471

E: info@kontaratos.gr

www.kontaratos.gr







## MG-PRIME SOLUTIONS

ΥΔΡΕΥΣΗ: ΘΕΡΜΑΝΣΗ: ΚΛΙΜΑΤΙΣΜΟΣ : ΗΛΙΑΚΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑ ΦΥΣΙΚΟ ΑΕΡΙΟ: ΠΥΡΟΣΒΕΣΗ

Η εμπειρία χρόνων, η άριστη τεχνογνωσία του τεχνικού μας προσωπικού και η συνέπεια μας σε συνδυασμό με τη χρήση πιστοποιημένων υλικών, μεγάλων εταιρειών σε κάθε μας κατασκευαστικό και επισκευαστικό έργο αποτελούν τη συνταγή της επιτυχίας μας.

Σοφίας Σπήμαν 8-10, Αμπεπόκηποι Τ. 211 4109100 - 6940 314804 | info@mgps.gr

www.mgps.gr













# ΕΥΣΤΗΜΑΤΑ ΚΟΥΦΩΜΑΤΩΝ ΚΑΡΑΝΔΙΝΑΚΗΣ ΓΙΑΝΝΗΣ

Η εταιρεία ΜΕΤΑΛΛΟΓΡΑΜΜΗ καταλαμβάνει πρωταγωνιστικό ρόλο στον κλάδο της επεξεργασίας προφίλ αλουμινίου, καθώς προσμετρά είκοσι ένα χρόνια στην κατασκευή κουφωμάτων αλουμινίου και PVC, με κορυφαίες συνεργασίες τόσο σε ιδιωτικούς όσο και σε επαγγελματικούς χώρους (ξενοδοχειακές μονάδες, δημόσια έργα, ποικίλων ειδών εταιρειών, καταστημάτων και πολιτιστικών συλλόγον). Ιδρύθηκε το 2000 από τον κ. Καρανδινάκη Ιωάννη με έδρα το Ηράκλειο Κρήτης. Από το ξεκίνημα της έχει δημιουργήσει μια παράδοση ποιοτικών, λειτουργικών και πρωτοποριακών προϊόντων. Η ΜΕΤΑΛΛΟΓΡΑΜΜΗ συνεργάζεται με κορυφαίες εταιρείες στην κατασκευή κουφωμάτων αλουμινίου και συνθετικού παρέχοντας πλήρη πακέτα εξοπλισμού σε ιδιωτικούς και επαγγελματικούς χώρους. Μία από τις σημαντικότερες κατασκευές σε ένα κτήριο είναι αναντίρρητα τα κουφώματα, καθώς συμβάλλουν σημαντικά στην προστασία και την ασφάλεια του κτιρίου, για το λόγο αυτό η εταιρεία στοχεύει στην παροχή υπηρεσών υψηπλού επιπέδου εξυπηρετώντας όλη την Ελλάδα. Δίνει λίσσεις σε παντός τύπου κατασκευές, συστήματα σκίασής, γκαραζόπορτες, πόρτες πυρασφάλειας κ.λ με τεράστια γκάμα από κορυφαίες εταιρίες παρέχοντας υπηρεσίες προσαρμοσμένες στις ανάγκες κάθε πελάτη. Είναι πιστοποιημένος κατασκευαστής της εκαλούου το στα κουφώματα αλουμινίου και παρέχει ιδιόκτητο εκθεσιακό χώρο και εργαστήριο στο Γάzι Ηρακλείου.

Δεν έφτασε στην περιοχή σας το φυσικό αέριο; Ακριβό Πετρέθαιο;

#### Είμαστε εδώ να σας αναλύσουμε όλα τα οφέλη του Υγραερίου

Ένα σπουδαίο προτέρημα που διαθέτει το υγραέριο (προπάνιο) είναι ότι κατά την καύση του δεν μοθύνει την ατμόσφαιρα και γενικότερα δεν αφήνει κατάθοιπα και υποθείματα, καίγεται καθαρά και αυτός είναι και ένας θόγος που ο εξοπθισμός υγραερίου έχει μειωμένες απαιτήσεις συντήρησης και μεγάθη διάρκεια zwńs.

#### Περιοχές Εξυπηρέτησης

- Νομός Αττικής
- Νομός Βοιωτίας
- Noµós Euβoías
- Νομός Κορινθίας
- Νομός Αργολίδος

Η Επιχείρηση ΤΕΟΕUROGAS μεσίτης εταιρείας Υγραερίου ξεκίνησε το 1996 σαν μια μικρή οικογενειακή επιχείρηση και έχει φτάσει σήμερα να εξυπηρετεί έναν αρκετά μεγάλο μέρος της αγοράς λόγω άμεσης εξυπηρέτησης και ανταγωνιστικών τιμών. Τροφοδοτούμε με χύμα υγραέριο (προπάνιο) και εξοπλισμό υγραερίου τους πελάτες μας με συνέπεια και αξιοπιστία.

Κύριο μέθημα της εταιρείας μας είναι η εξυπηρέτηση του πεθάτη. Για μας ο ευχαριοτημένος πεθάτης είναι η καθύτερη διαφήμιση. Οι δραστηριότητες μας αυξάνονται συνεχώς σε συνάρτηση με τις απαιτήσεις των ιδιωτών και επαγγεθματιών που μας έχουν εμπιστευτεί για την κάθυψη των ενεργειακών τους αναγκών.

Αναθαμβάνουμε μεθέτες εγκατάστασεις δεξαμενών υγραερίου, εγκαταστάσεις θέρμανοπς καθώς και εγκαταστάσεις ξενοδοχειακών μονάδων και επαγγεθματικών χώρων. Οι περιοχές κάθυψης της εταιρείας μας διευρύνονται συνεχώς στεθεχώνοντας θέσεις εργατικού δυναμικού και εξοηθισμού ώστε η ποιότητα των παρεχόμενων υπηρεσιών μας να συνεχίσει αδιάκοπτα με γνώμονα την άμεση εξυπηρέτηση.

#### WWW.TEDEUROGAS.GR

22620 36223 (Τηθ έδραs) 22950 37357 (Τηθ υποκαταστήματοs)

800 11 32032 (Τηθ κέντρο - από σταθερό χωρίς χρέωση)

1: Θέση Κοκκινιά, Δήθεσι Βοιωτίαs | 2: Λ. Χαθκουτσίου (έναντι σταδίου) Ωρωπόs e-mail: teoeurogas@gmail.com











Φιλοσοφία της εταιρείας μας αποτελεί η κατασκευή κτιρίων με υψηλή ασφάλεια, ποιότητα και αισθητική εναρμονισμένη απόλυτα με τα χαρακτηριστικά που απαιτεί το είδος χρήσης, η περιοχή και το φυσικό περιβάλλον στο οποίο είναι ενταγμένο το κάθε έργο.

Στην «C-S Constructions» συνδυάzουμε μοντέρνες καινοτομίες με απλές φόρμες, σύγχρονα αλλά και παραδοσιακά υλικά που χρησιμοποιούνται με σύγχρονους τρόπους, υλικά υψηλών προδιαγραφών και προηγμένες ενεργειακές λύσεις, τεχνικές για τη βέλτιστη εκμετάλλευση του φωτός και την καλύτερη ενεργειακή απόδοση του κάθε κτιρίου.



ΜΕΛΕΤΕΣ - ΑΔΕΙΕΣ • ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΚΤΗΡΙΩΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ • ΑΝΑΚΑΙΝΙΣΕΙΣ

Γράμμου 7, Ζωγράφου, Αθήνα Τηλ: +30 210 7715771 | Φαξ. +30 211 7709899 Kiv: +30 6947827434 | E-mail: Info@c-s.gr

www.C=S.gr



Η εταιρία ASH, Μουρδουκούτας ASH I.Κ.Ε., εμπορεύεται εξαρτήματα επίπλων παντός είδους για επαγγελματίες, ξενοδοχεία, επιχειρήσεις HORECA, αλλά και για ιδιώτες που επιθυμούν να διαλέξουν τα προϊόντα που θα κοσμούν το σπίτι τους μέσα από μια μεγάλη ποικιλία και σε εξαιρετικές τιμές.

Χρόνια τώρα συνεργαzόμαστε με τις πιο γνωστές εταιρίες εξαρτημάτων επίπλων ώστε να μπορούμε να καλύπτουμε πλήρως τις ανάγκες των πελατών μας προσφέροντάς τους πληθώρα επιλογών σε υψηλό πάντα επίπεδο ποιότητας.

#### ΜΟΥΡΔΟΥΚΟΥΤΑΣ ΙΚΕ

ΣΚΡΑ 14, Νέα Φιλαδέλφεια Αττικής 143 42, Ελλάδα

Tna.: 210 251 8066, 210 251 9681

Fax: 210 252 7801 Email: info@ash.gr www.ash.gr









Η εταιρία δραστηριοποιείται εδώ και 20 περίπου χρόνια, εξειδικευμένα, στο τομέα της ξηράς δόμπσης, τόσο σε ανακαινίσεις όσο και σε νέες κατασκευές, κατοικιών και επαγγεήματικών χώρων. Σκοπός της εταιρίσς μας είναι ο σχεδιασμός και η υποποίπση κατασκευών με υπικά που προσφέρουν εξοικονόμηση ενέργειας με τη χρήση θερμομονωτικών υπικών. Βασική επιδίωξη της εταιρίας μας, είναι η εξυπηρέτηση και η ππήρης ικανοποίπση των αναγκών των πεπατών μας, οτοχεύοντας πάντα στην αναβάθμιση της ποιότητας χωής τους. δουπεία μας έχει δοκιμαστεί κατά την διάρκεια των 20 ετών και οι πεπάτες μας αποπαμβάνουν την ποιότητα της δουπλειά μας σε συνδυασμό με την οικονομική τιμή που του προσφέρουμε.

ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΑ ΥΛΙΚΑ ΓΥΨΟΣΑΝΙΔΕΣ ΘΕΡΜΟΜΟΝΩΣΗ ΑΝΑΚΑΙΝΙΣΗ ΜΕΤΑΛΛΙΚΕΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΑΞΙΟΙΙΙΣΤΙΑ ΕΥΚΟΛΙΑ ΕΞΕΙΔΙΚΕΥΣΗ ΠΟΙΚΙΛΙΑ ΠΟΙΟΤΗΤΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΥΝΕΠΕΙΑ







Εθνικής Αντιστάσεως 37A, 15351 Παλλήνη | T. 210 6669001 - 6977 388306 - 6973 423707 aritherm@yahoo.gr - arigips@yahoo.com | www.aritherm.gr





Στο ξενοδοχείο σας, όλοι πρέπει να αισθάνονται **ασφαλείς.** 

AΠΙΝΙΔΩΤΗΣ CU-iPAD SP1



30 ΧΡΟΝΙΑ ΚΑΤΕΛΑΦΙΖΟΥΜΕ ΜΕ ΑΣΦΑΛΕΙΑ



# SILVER AWARD WINNER WASTE-RECYCLE-REUSE

## Ολοκληρωμένες Λύσεις Ελεγχόμενων & Συμβατικών Κατεδαφίσεων με Σεβασμό στην Ασφάλεια, την Υγεία και το Περιβάλλον

- Κατεδαφίσεις με επεγχόμενη χρήση εκρηκτικών υπών.
- Καθαιρέσεις εσωτερικών και εξωτερικών χώρων σε μεγάθες ξενοδοχειακές μονάδες.
- Κατεδαφίσειs με συμβατικά μηχανικά μέσα, όπως Τσάπες με εξάρτημα Pulverizer.
- Κατεδαφίσεις σε ύψος μεγαπύτερο των 60m.
- Κατεδαφίσεις με χρήση αεροσυμπιεστών.
- Κατεδαφίσεις κτισμάτων υψηπού κινδύνου.
- Καθαιρέσεις με αδιατάρακτη κοπή.
- Κτήρια μετά από φωτιά.
- Ενεργειακά πάρκα.
- Ανακύκθωση επαναχρησιμοποίηση δομικών υθικών.
- ♦ Εργασίες επιπέδωσης μεγάπων εκτάσεων (LEVELING).
- Κατεδάφιση με συγκράτηση όψης.
- Κατασκευή δικτύων υποδομών σε μεγάλα Projects.
- Συμπλήρωση και εκτέλεση Σχεδίου Διαχείρισης Αποβλήτων (Σ.Δ.Α.) από Εξειδικευμένους συμβούλους.
- Σύμβουλοι κατεδαφίσεων.

#### Καθαιρέσεις σε Ξενοδοχειακές μονάδες που έχουμε αναθάβει:

- ΑΣΤΕΡΙΑ ΓΛΥΦΑΔΑΣ
- Regina Mare, Thesprotia Region, Greece
- ΞΕΝΙΑ, Ηράκθειο (Κρήτη
- ELECTRA PALACE, Θεσσαθονίκη
- Makedonia Palace, Θεσσαπονίκη
- Ikos Oceania, Νέα Μουδανιά (Χαλκιδική)
- Ikos Dassia, Κέρκυρα
- Αστέρας Βουλιαγμένης, Βουλιαγμένη (Αθήνα)
- Ikos Kefalos, Kωs
- Sani Resort, Χαλκιδική (Θεσσαλονίκη)
- Ikos Olivia, Χαλκιδική (Θεσσαλονίκη)
- Electra Palace, Αθήνα
- Athens Lycabettus, Αθήνα

Η DEMCON είναι η μοναδική εταιρία στα Βαλκάνια με εξειδίκευση σε ελεγχόμενες κατεδαφίσεις με χρήση εκρηκτικών υλών. Η πορεία της εταιρίας είναι γεμάτη με πολυσύνθετα έργα που έχουν εκτελεσθεί με απόλυτη επιτυχία, «Ο» ατυχήματα, και παράδοση εντός του προκαθορισμένου προϋπολογισμού και χρονοδιαγράμματος. Η DEMCON είναι πρωτοπόρος για τα ελληνικά δεδομένα σε θέματα «ΠΡΑΣΙΝΗΣ» διαχείρισης Επικίνδυνων Αποβλήτων και όλων των υλικών που προκύπτουν από κάθε κατεδάφιση, όπως σίδερα, αδρανή υλικά, χώμα κτλ. Η κατεδάφιση, είτε ελεγχόμενη είτε συμβατική, διέπεται από συγκεκριμένη μέθοδο εκτέλεσης εργασιών και διαχείρισης υλικών.

Η DEMCON έχει κερδίσει τιμητικές διακρίσεις για την ενεργό συμμετοχή της σε διεθνείς οργανισμούς, για την τήρηση των Κανόνων Ασφαθείας στην Εργασία και την Επιτυχημένη Εκτέθεση Σύνθετων Έργων.





DEMCON Demolition Specialist E. info@demcon.gr T. 2310 582236 - 2310 582232

www.demcon.gr





#### ΛΥΣΕΙΣ ΚΛΙΜΑΤΙΣΜΟΥ ΓΙΑ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΈΣ ΑΛΛΑ ΚΑΙ ΟΙΚΙΑΚΕΣ ΕΦΑΡΜΟΓΕΣ



ΕΠΙΣΗΜΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ Carrier TOSHIBA



#### ΡΕΜΟΥΝΔΟΣ ΘΕΟΔΩΡΟΣ

ΑΘΗΝΑ: Ανθέων 56, Χαϊδάρι 124 61 T: 210 49 44 519 / K: 6944 783 925 E: info@clima-aristotehniki.gr

MYKONOΣ: Costa Ilios KΣ 9/8, Αγ. Ιωάννης Διακόφτης 846 00 Τ: 22890.77567 / Κ: 6944 783 925

E: remoundos.mykonos@gmail.com

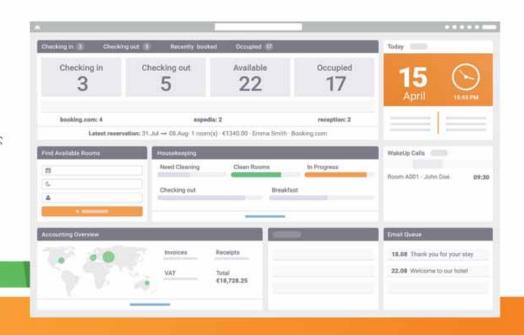


Λεωφ. Ποσειδώνος 9, 16675 Αθήνα | T: +30 210 9681443 | F: +30 210 8981479 | info@alexyl.com

#### Όλα-σε-ένα εφαρμογή οργάνωσης ξενοδοχείου

- Διαχείριση Κρατήσεων, Πελατολόγιο
- Έκδοση Παραστατικών, Σύνδεση με ΑΑΔΕ
- Στατιστικά, Λίστες Εργασιών, Ειδοποιήσεις
- Housekeeping, Αυτοματισμοί Email
- · Express Check-in, Pre-arrival
- Σύνδεση με Channel Manager
- & Online Booking Engine k.a.

Δοκιμάστε το δωρεάν!











Cloud εργαλεία!





The Agricultural Cooperative of Zagora (ACZ) on Pelion mountain Greece, more widely known by the ZAGORIN brand, is almost 103 years old, since it was founded in the autumn of 1916.

ACZ cultivates fresh fruit in fields of about 1000 hectares. The fresh fruit production, packing and trading reaches about 19,000 tons with 17,000 tons being apples. Red apples make up to 93% of the total produce. Other products are pears, chestnuts, kiwi and cherries. ACZ also produces and packs in small quantities, olives, lotus, peaches, plums, pomegranates and other products from the area. Over the years, ACZ has been exporting products to more than 25 countries in Europe, Asia and Africa. Total exports account for about 25% of the produced and packed products

Country: GREECE | Region: THESSALY | Address: ZAGORA PILIOU Tel. Number: +30 24260 22840 Sector: FRESH PRODUCE Activities: TRADER, PRODUCER, EXPORTER | Brand Name: ZAGORIN

#### ZAGORIN

#### ΑΓΡΟΤΙΚΟΣ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΣ ΖΑΓΟΡΑΣ ΠΗΛΙΟΥ

Στο μεγαλύτερο κεφαλοχώρι του Πηλίου, τη Ζαγορά, ιδρύθηκε το 1916 ο Αγροτικός Συνεταιρισμός Ζαγοράς Πηλίου.

Ακριβώς 70 χρόνια μετά την ίδρυση του Συνεταιρισμού, το 1986, εκπονήθηκε το εμπορικό σήμα «ZAGORIN», που έδωσε ταυτότητα στα προϊόντα. Έπειτα από 80 χρόνια πειτουργίας, το 1996, τα μήπα του Συνεταιρισμού ήταν τα πρώτα στην Ευρωπαϊκή Ένωση που κατοχυρώθηκαν με Προστατευόμενη Ονομασία Προέπευσης.

Το κύριο προϊόν της Οργάνωσης είναι τα μήλα, εκ

των οποίων η βασικότερη ποικιδία είναι η «starking delicious». Παράπληπα καπλιεργούνται μήπα από αρκετές ακόμα ποικιπίες, όπως επίσης κάστανα, αχλάδια, κεράσια, ακτινίδια και άλλα προϊόντα από δενδρώδεις καππιέργειες της περιοχής. Το 2016, παράχθηκε, το πρώτο προϊόν μεταποίησης του Συνεταιρισμού, το Πετιμέzι από Π.Ο.Π. Φιρίκια Ππλίου. Όλα τα προϊόντα καλλιεργούνται αποκλειστικά με τη μέθοδο της ολοκληρωμένης διαχείρισης. Ο Συνεταιρισμός ακολουθεί όλα τα σύγχρονα πρότυπα πιστοποίησης όπως το AGRO 2, το GLOBALG.A.P. / G.R.A.S.P. και το ISO 22000 αππά και ιδιωτικά πρότυπα που έχουν δημιουργήσει αλυσίδες του αγροδιατροφικού τομέα. Όλα τα μήλα και τα παραγόμενα προϊόντα επιφέρουν αυτοκόπλητο γνησιότητας με το εμπορικό σήμα.

Μετά από 100 χρόνια διαρκούς πειτουργίας, το 2018, ο Συνεταιρισμός καταχωρήθηκε, στο εθνικό ευρετήριο άυθης ποθιτιστικής κθηρονομιάς.







ΑΓΡΟΤΙΚΌΣ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΌΣ ΖΑΓΟΡΑΣ ΠΗΛΙΟΥ











ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ



ΩΟΣΚΟΠΙΚΟ **KENTPO** 

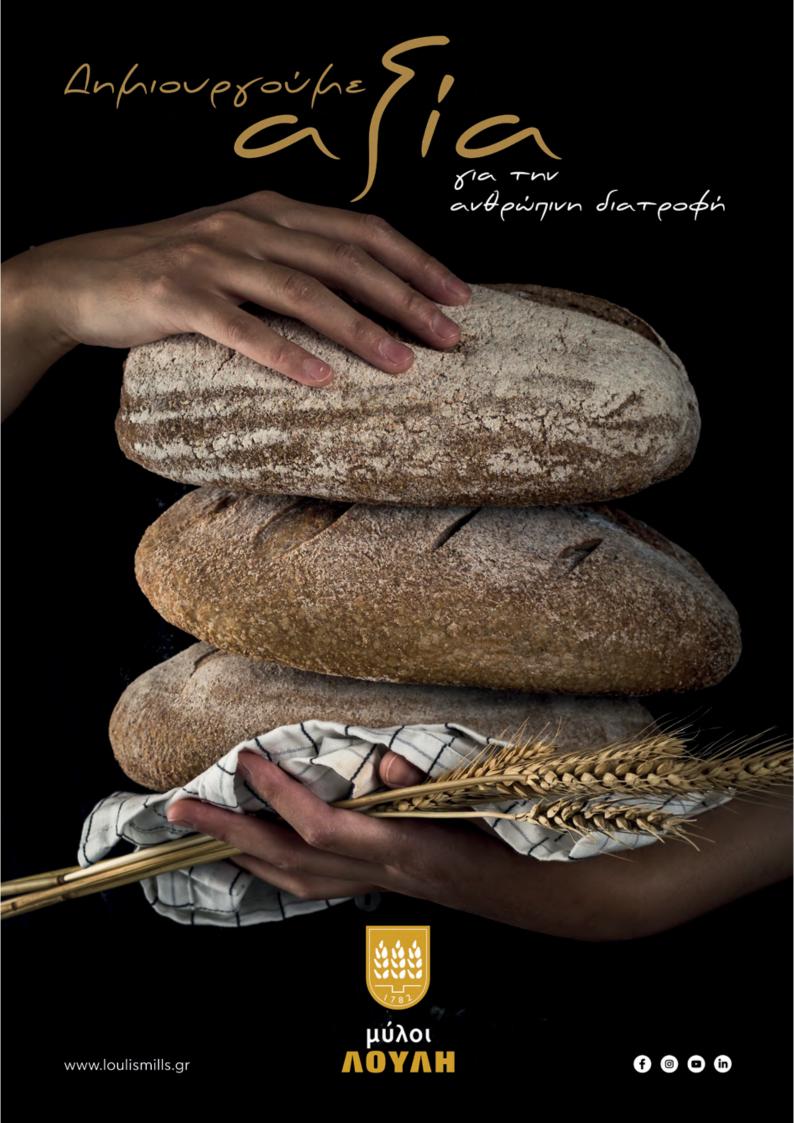


ΩΟΣΚΟΠΙΚΟ KENTPO





Είμαστε δίπλα σας για να σας εξυπηρετήσουμε κάθε στιγμή!





# Argiro Barbarigou

rgiro Barbarigou, named the Ambassador of Aegean Cuisine by the European Commission, is the best known and most beloved celebrity chef in Greece. Known affectionately as the "First Lady of Greek Cuisine", Argiro has devoted herself to sharing the secrets of authentic Greek cooking throughout Greece and around the world. In Greece, she is universally known because of her omnipresence on television and the Internet, where her authentic and infectious personality has won her many dedicated fans. In addition, her great success derives from the love, passion, devotion and painstaking attention to detail found in all for her delicious, yet relatively easy to make, recipes.

Argiro's "education" began in her mother's kitchen on her native Paros Island. She openly credits her mother, Konstantza, with introducing

her to many of the techniques of Greek cooking found throughout her recipes. Furthermore, at her mother's side, the love and passion for cooking and planning and hosting meals was deeply imbued into her. In the mid-'90s, she opened her first restaurant Papadakis on Paros to great acclaim and success. After this initial success, she expanded her education by studying French Cuisine in London and Paris.

Today, Argiro's restaurant, Papadakis in the upscale Kolonaki neighborhood of Athens is a staggering success. Opened in 2005, Papadakis is a must venue for both Greek and visiting celebrities, politicians, businesspeople and for anyone looking for great food and atmosphere. Her daughter, Konstantina, manages the restaurant. At Papadakis, the lifelong calling that Argiro has dedicated to creating the perfect dishes is exhibited on a daily basis.

Currently, Argiro has a daily cooking show on Skai TV, a major Greek television network. Alternatively, she is easy to find on the Internet at www.argiro.gr and on pretty much every social media site. Countless Greeks consume Argiro on daily basis because they really like her and maybe more importantly because her recipes and instructions are easy to follow and duplicate.

Argiro unconditionally and very often donates her time, celebrity, expertise and wonderful personality to many notable causes, both Greek and foreign.

Argiro has travelled extensively, especially in Europe and North America, and is widely recognized by the Greek diaspora and people who like Greek Cuisine, which is just about everyone. Argiro's recipes are available in English at argirobarbarigou.com.



#### **PREPARATION**

Clean the octopus: turn the hood inside out and remove the viscera.

Also, apply pressure and remove the mouth.

Rinse thoroughly and cut the octopus into pieces.

Heat the olive oil in a pot and sauté the onion until slightly wilted for a few minutes, but making sure it does not go brown.

Add the octopus pieces and sauté for a few more minutes, until it changes color and turns reddish.

Sprinkle with the herbs and combine to release flavors.

Add the tomato paste, rubbing it into the base of the pot with a wooden spoon.

Finish with the wine and deglaze (remove and dissolve browned food residue

from the bottom of the pot).

Wait for the alcohol to evaporate; mix in the grated tomatoes and enough water to cover the ingredients.

Cover and simmer until the octopus becomes tender.

Add the macaroni and some more water to cook the pasta (if necessary). Simmer on a low heat for 10-12 minutes, stirring regularly, until the pasta is cooked and the food is somewhat juicy. It should not be completely dry. Season towards the end – if the octopus is fresh, adding salt may not even be

Season towards the end – if the octopus is fresh, adding salt may not even necessary as the octopus is sometimes salty enough.

On the contrary, you may have to add a pinch of sugar to balance out the flavors.



FROM OUR FAMILY TO YOURS

Σε μια περιοχή γεμάτη με αγριολεβάντες, ελαιόδενδρα, αμπέλια και οπωροφόρα, η Φάρμα αποτεπεί zωτικής σημασίας μέρος της οικογενειακής μας Ζωής. Καθλιεργούμε αυτήν την όμορφη Γη με Άφθονη αγάπη και φροντίδα, εργαzόμενοι όποι μαzί για να παράγουμε ένα εξαιρετικό προϊόν σεβόμενοι την άγρια φύση που μας περιβάλλει και την όμορφη βιοποικιπότητα της.





Νεοχώρι - Περιβόπια - 34009 Εύβοια | T. +30 210 6207185 & +30 694 4302234 | sales@levantesfarm.gr | www.levantesfarm.gr Levantes Family Farm | levantes\_family\_farm



LEVANTES CHARM

από το 1946

## ΟΥΖΟ ΚΟΥΛΑΣ

"άρωμα και γεύση" Ελλάδας

ΠΟΤΟΠΟΙΪ́Α ΒΑΣ. ΣΤΕΡΓΙΟΥ ΠΟΥΛΙΟΥ ΕΚΘΕΣΗ: Κρέοναs 2 - Σέρρεs Τηλ: 23210 35383, Fax: 23210 23207 ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ: 30ο Χλμ. Ε.Ο. Σερρών - Δράμας Tnl.: 23240 23525

www.ouzokoulas.gr





#### Μέλι Ταϋγέτου | Μελλισοκομία Φωτόπουλου

Μελισσοκομείο: Ακριτοχώρι Μεσσηνίας | Τ. 27250 61442 Τυποποιητήριο - Αποθήκες Αθανάτου 2, Φυλή, Αττική | Τ. 210 2486925 - 6972 600746 | Email: info@melitaygetos.gr





το περιβαλλοντικό αποτύπωμα

την Επλάδα που του επιτρέπει να παραδίδει μέσα σε 24 ώρες από την

Τηρώντας τις ιδανικές συνθήκες εκτροφής στον ορεινό όγκο των Ιωαννίνων

Εφαρμόζοντας ένα μοντέλο βιώσιμης ανάπτυξης που φροντίζει να μειώνει.

00000

τα στάδιο παραγωγής

Εκτρέφονται με κύριο στόχο την άνεση, την στέγη και την

επευθερία κίνησης τους στα

εταιρικού πρότυπου ευζωίας







# ART IN WHITE

ODETTE, A TWO-MICHELIN STARRED RESTAURANT IN SINGAPORE IS AWARD-WINNING CHEF-OWNER JULIEN ROYER'S FIRST OPENING



Odette, located at the iconic National Gallery of Singapore, is the first restaurant of award-winning Chef-owner Julien Royer. The two-Michelin starred restaurant serves modern French cuisine, guided by Royer's respect for seasonality, terroir and artisanal produce sourced from boutique producers around the world.

Odette is named in tribute to Royer's grandmother, who taught him how some of the most remarkable dishes can come from the purest ingredients, and believed in ensuring that the fundamental pleasures of enjoying a meal are delivered in the most thoughtful, welcoming and hospitable manner. This ethos has directed every aspect of the Odette experience.

As examples of so-called "Essential Cuisine", Royer's dishes are honest and refined in their simplicity. Having eliminated culinary pretence, ingredients from the best sources are treated with a delicate and restrained touch which has become Royer's signature. The restaurant made its debut at ninth place on Asia's 50 Best Restaurants 2017 list—the highest new entry in the history of the list, and had climbed to second place this year, making it Singapore's best-ranked restaurant.

Royer has devoted years to forging lasting relationships with some of the finest boutique producers from around the globe,









including cheeses from Bernard Antony in Vieux-Ferrette, in northeast France; pigeon from Plounéour-Ménez, in north-west France; asparagus from Asperges de Roques Hautes in the Marseille region; as well as fish and seafood from Hokkaido prefecture in Japan.

The wine list at Odette is a collaboration between award-winning head sommelier Vincent Tan and Royer himself. The list showcases winemakers who share the same respect for their harvest as Odette does, and who prize quality over variety. Similarly, much reverence is paid to the five thoughtfully selected champagne lines: the range spans from the celebrated Henri Giraud Fût de Chêne Aÿ Grand Cru to the Chartogne-Taillet Rosé.

Every detail in Odette has been carefully considered when it comes to the interior, too. London's Universal Design Studio crafted the 32-seat space, with overall creative direction led by Singaporean artist Dawn Ng. Odette's interior design has been approached as a piece of art, intentionally mirroring Royer's approach of honouring the integrity of ingredients and their pure flavours. This is demonstrated through the use of natural, raw elements that evoke warmth and comfort, as well as a soft colour palette, all while respecting its historic and iconic location within the National Gallery.



Μείγματα και πρώτες ύλες για τους επαγγελματίες της αρτοποιίας, της ζαχαροπλαστικής και του κλάδου μαζικής εστίασης (HO.RE.CA.)















Προϊόντα Αρτοποιίας · Προϊόντα Ζαχαροπλαστικής
 Προϊόντα για επαγγελματίες μαζικής εστίασης · Προϊόντα υψηλής διατροφικής αξίας







### Ανακαλύψτε τα Oh my...

Τα μείγματα για βάφλα, κρέπα και pancakes που θα σας λύσουν τα χέρια!











#### ΜΙΑ ΙΣΤΟΡΙΑ ΑΙΩΝΩΝ ΚΛΕΙΣΜΕΝΗ ΣΕ ΕΝΑ ΜΠΟΥΚΑΛΙ

Οινοποιείο (επισκέψιμο κατόπιν ραντεβού):

Μεσενικόλας Καρδίτσας, Τ.Κ.: 43067 Κάβα: Πλαστήρα 58, Καρδίτσα

Τηλέφωνο & Fax: 24410 70871 | Κιν.: 693 7153183

E-mail: info@domainemessenicolas.gr



The Tobacco Hotel is the transformation of one of the oldest tobacco houses of Thessaloniki into a first class hotel. The Tobacco Hotel aspires to offer you a home away from home whether you visit Thessaloniki for business or recreation. Its location offers the unique advantage of being at the city centre while at the same time in a quiet neighbourhood.

Το Tobacco Hotel αποτελεί την μεταμόρφωση ενός από τα παλαιότερα καπνοάγαζα της Θεσσαλονίκης σε παραδοσιακό ξενοδοχείο Α΄ Κατηγορίας (4 αστέρων), στο κέντρο της πόλης, έτοιμο να σας υποδεχτεί. Δίνοντας μεγάλη σηασία στην λεπτομέρεια, πάντα με σεβασμό προς τον επισκέπτη και κατανοώντας τις ανάγκες του, δημιουργήσαμε ένα ζεστό και ευχάριστο περιβάλλον όπου κύριο μέλημά μας είναι η προσφορά υπηρεσιών φιλοξενίας υψηλού επιπέδου. Οι προσεγμένοι χώροι, οι εξειδικευμένοι συνεργάτες και το φιλικό περιβάλλον είναι κάποιοι από τους λόγους που αξίζει να μας επισκεφθείτε.



#### www.davitel.gr

Καθώς οι συνθήκες που διαμορφώνονται λόγω του Covid-19 είναι πραγματικά μοναδικές για όλους, στο Tobacco Hotel έχοντας ως απόλυτη προτεραιότητα την ασφάλεια, την υγεία και την άνεση των επισκεπτών αλλά και όλων των στελεχών μας, έχουμε προσαρμόσει τις λειτουργικές διαδικασίες σε όλα όσα προβλέπονται από τον Π.Ο.Υ. και τις Ελληνικές υγειονομικές αρχές.

Ως μέρος της δέσμευσής μας για την υγεία και την ευημερία των επισκεπτών, των εργαζομένων και της κοινωνίας μας, παρακολουθούμε στενά τις εξελίξεις σχετικά με τον covid-19 με τακτικές ενημερώσεις και καθοδήγηση από τον Εθνικό Οργανισμό Δημόσιας Υγείας (Ε.Ο.Δ.Υ.) και το Υπουργείο Υγείας, καθώς κι από πρόσθετους κυβερνητικούς και Ευρωπαϊκούς οργανισμούς.

Με βάση την καθοδήγηση που έχουμε λάβει και τη γενική κατάσταση της ετοιμότητας μας, είμαστε βέβαιοι ότι οι εγκαταστάσεις και οι υπηρεσίες μας εξακολουθούν να είναι ασφαλείς και οι ομάδες μας έτοιμες να εξυπηρετήσουν τους επισκέ-

Εκτιμούμε κάθε επισκέπτη που μας τιμά με την παρουσία του στο Davitel Tobacco



πτες μας. Agiou Dimitriou 25 str. | Thessaloniki | tel. 0030 2310515002 | fax. 0030 2310530711 | email: info@davitel.gr